IMT Nuremberg Archives

H – 1488

International Court of Justice

H1488 – 0002

Filed Feb. 18, 1946

Международный военный трибунал

H-1488 a

ДОКУМЕНТЫ ОБВИНЕНИЯ

ПО ДЕЛУ №

Главный обвинитель
от СССР

СССР № 119

A 082028

H1488 – 0003

О П И С Ь

Документов 15 немецкого полицейского полка.

№№ п/п	Наименование документов	Количество листов.	В каком деле хранится в Чрезвычайной Государст. Комиссии.	ПРИМЕЧАНИЕ
1.	Итоговый отчет об акции в Минске (см. з. ССР. 119-2)	2 /фотостат/	Дело № 2, л.л. 355-356	
2.	Т о ж е - перевод	2	Дело № 1, л.л. 323-326	
3.	Итоговый отчет об усмирительной экспедиции, произведенной в деревне Борисовке.	5 /фотостат/	Дело № 2 л.л. 364-366	
4.	Т о ж е - перевод	3	Дело № 2 л.л. 364-366	

Настоящим подтверждаю, что эти фотостаты точно воспроизведены с подлинных документов. Текст фотостатов аутентичен тексту подлинников, которые хранятся в делах Чрезвычайной Государственной Комиссии

Уполномоченный
Чрезвычайной Государственной
Комиссии
14/I-1946 г.

Чрезвычайная Государственная Комиссия

А 082029

H1488 – 0004

9 рота I5 полиц. полк. О.К.27.9.1942

Итоговый отчет.

об усмирительной экспедиции, произведенной в деревне Борисовке с 22.9 - 25.9.42.

I. Задание: 9-й ротой должна быть уничтожена зараженная бандами деревня Борисовка.

2. Силы: 2 взвода 9 полиц. I5, I жандарм. взвод |мотор. I6| и I танковый взвод из Березы-Картуской.

3. Исполнение: Рота собралась вечером 22.9.42 в Дывине. В ночь с 22 на 23.9.1942 - последовал марш из Дывина по направлению к Борисовке. К 4 часам утра деревня была окружена с севера и с юга двумя взводами. С рассветом староста в Борисовке собрал все население. После проверки населения, при содействии полиции безопасности и СД из Дывина, 5 семейств были переселены в Дывин. Остальные были расстреляны особо выделенной командой и похоронены в 500 метрах северо-восточнее Борисовки. Всего было расстреляно I69 человек, из них 49 мужчин, 97 женщин и 23 ребенка.

После того, как население было устранено, прочесали всю местность; скот, продовольствие и сельскохозяйственный инвентарь были собраны в одно место и на телегах отправлены в Дывин. Одновременно особо выделенной командой, в состав которой входили 3-4 вахмистра |СД|, 4-5 телег и 3-4 местных жителя, систематически обыскивались и уничтожались разбросанные вдали, входившие в состав деревни, отдельные дворы.

При пожаре дворов как в деревне, так и отдельных дворов |называемых хуторами| было точно установлено, что в некоторых зданиях происходили взрывы боевых припасов. Повидимому, они хранились в подполье. Окружному сельскохозяйственному руководителю в Дывине было отправлено :

455 голов рогатого скота,
525 овец
258 свиней
33 лошади
I3 кур
399 мешков зерна
48 мешков льняного семени
25 возов необмолоченного зерна
27 телег с холстиной

В общем было уничтожено:
В самом населенном пункте - I2 деревенских дворов и 8 сараев, вне деревни 67 хуторов.
В полдень 26-го вся акция была закончена, деревня и население были уничтожены.

А 082030

H1488 - 0005

4. Итоги:

Ход событий показал, что силы, предоставленные для проведения акции в деревне Борисовке, вследствие ее расположения, были недостаточны. Борисовка представляет собой центр, охватывающий около 20 дворов и большое количество отдельных селений |хуторов|, расположенных на протяжении 5 клм. вокруг центра. Каждый двор представляет собой законченное целое. Дворы находятся на расстоянии от 400 до 500 м. друг от друга. К этому надо прибавить, что населенная местность деревни Борисовки пересекается лесом, что, понятно, затруднило действия |поиски хуторов|. Кроме того, не было точно установлено число отдельных дворов, относящихся к деревне. Было установлено, что отдельные дворы лежат вокруг Борисовки на столь отдаленном расстоянии, что сливаются с другими деревнями. На основании этого вначале мне пришлось ограничиться тем, чтобы замкнуть и окружить центр деревни, а затем приступить поочереди к отдельным хуторам.

Это имело тот недостаток, что почти все население покинуло хутора. Окружение центра деревни было возможно произвести полностью.

Приговоры о расстреле были приведены в исполнение только в полдень к 1ч. дня, вследствие приготовлений |рытье могил|.

Хотя тотчас же было приступлено к конфискации скота, сельскохозяйственных продуктов и остального ценного имущества в виде сельскохозяйственных машин, однако, это было более тяжелой частью акции. В распоряжении роты состояли обоз из 300 до 500 телег и около 60 местных жителей в качестве погонщиков скота. Несмотря на это, отправка заняла много времени, так как вместимость телег весьма ограничена, а дорога в Дывин занимала много времени. Выяснилось, что амбары, по большей части, были загружены доверху необмолоченным зерном и только часть зерна была обмолочена. Нельзя было отправить необмолоченное зерно. Его сложили возле дворов и окружному руководителю следует его увезти; то же самое с картофелем и разостланным на лугах льном. Относительно этого окружной сельский руководитель Дывина получил от меня устное извещение. Угон скота последовал под наблюдением украинских охранных частей из Дывина.

Совместная работа с гражданскими организациями |окружной сельский руководитель| могла бы быть значительно лучшей. Следует в будущем обязательно требовать, чтобы при подобных акциях присутствовал на месте окружной сельский руководитель, так как встречается много вопросов, которые могут быть выяснены только лично. Продовольственное снабжение возчиков телег и погонщиков скота должен доставлять окружной сельский руководитель. Так как картофель, мясо, овощи в Борисовке для военных частей и для возчиков имелись, но не было ни хлеба, ни масла, то эти оба продукта обязан доставлять окружной сельский руководитель на все время акции. Окружной сельский руководитель Дывина только после моих многократных требований стал доставлять масло и хлеб.

А 082031

H1488 – 0006

Совместная работа служебных органов СД в Дывине происходила хорошо и без трений, за одним исключением |см. особый доклад|.

По прибытии в Хабовичи я установил, что население было необычайно запуганное событиями предыдущих дней, о которых им рассказали возчики. Часть населения при нашем приближении бросилась в бегство и скрылась в лесах. После этого 27.9 я созвал население после окончания богослужения, ознакомил их с положением дела и успокоил их. Было бы целесообразно со стороны гражданских организаций выпускать соответственные сообщения для успокоения населения.

Имевшийся в распоряжении картографический материал был недостаточен и неточен.

Каспер

Капитан и командир роты

Переводчик
Чрезвычайной Государственной
Комиссии
Е.Раевская

Раевская

Подлинник хранится в
Чрезвычайной Государственной
Комиссии

Дело № 2 листы 364-366

ТК

А 082032

H1488 – 0007

3.64

9./Pol.15 O.U., den 27.9.1942.

KTB./16A

Gefechtsbericht.

über die in der Zeit vom 22.9.-26.9.42 im Dorf Borzjsowka durchgeführte Befriedungsaktion.

1./ Auftrag: Der bandenverseuchte Ort Borzjsowka ist durch die 9. Kompanie zu vernichten.

2./ Kräfte: 2 Züge der 9./Pol.15, 1 Gend.-Zug (mot.16) und 1 Pak-Zug von Berza-Kamenka.

3./ Verlauf: Die Komp. sammelte am 22.9.42 abends in Dzjowin. In der Nacht vom 22. zum 23.9.42 erfolgte der Marsch von Dzjowin in Richtung Borzjsowka. Mit 2 Zügen wurde bis 04,00 Uhr früh das Dorf, von Norden und Süden umfassend, abgeriegelt. Mit Anbruch des Tages wurde durch den Dorfschulzen von Borzjsowka die gesamte Bevölkerung des Dorfes zusammengeholt. Nach Überprüfung der Bevölkerung unter Hinzuziehung der Ortspolizei aus Dzjowin wurden 5 Familien nach Dzjowin überführt. Der Rest wurde durch ein besonders eingeteiltes Kommando erschossen und 500 m nordöstlich Borzjsowka begraben. Es wurden insgesamt 169 Personen erschossen, davon 49 Männer, 97 Frauen und 23 Kinder.

Nachdem die Bevölkerung beseitigt war, wurde der Ort selbst durchgekämmt, das Vieh, die Lebensmittel und landwirtschaftliches Gerät zusammengetragen und mit Kanis-

H1488 – 0008

А-082034

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NURNBERG, GERMANY
USSR Exhibit 119
Filed Feb 18, 1946

Panjefahrzeugen nach Dywin geschafft. Gleichzeitig wurden durch dazu besonders eingeteilte Kommandos, die aus 3-4 Wm. (SB), 4-5 Panjefahrzeugen und 3-4 Einheimischen bestanden, systematisch die weit verstreuten zum Dorf gehörigen einzelnen Gehöfte durchsucht und vernichtet.

Beim Abbrennen der Gehöfte sowohl im Dorfkern wie auch der Einzelgehöfte (Chutors genannt) wurde einwandfrei festgestellt, daß in mehreren Gebäuden Munition zur Explosion kam. Offensichtlich war diese unter den Fußböden versteckt gehalten.

Dem Kreislandwirt in Dywin wurden zugeführt:

455 Rinder,
525 Schafe,
258 Schweine,
33 Pferde,
13 Hühner,
399 Sack Getreide,
48 Sack Leinsamen,
25 Fuder ungedroschenen Getreides,
27 Wagen mit Spinnstoffen.

Insgesamt wurden vernichtet:
Im Ort selbst 12 Dorfgehöfte und 8 Scheunen; außerhalb des Dorfes 67 Chutors.

Am 26. mittags war die Aktion beendet, Dorf und Bevölkerung von Borysowka vernichtet.

4./ Erfahrungen:

Bei der Aktion hat sich herausgestellt, daß die zur Durchführung zur Verfügung stehenden Kräfte

H1488 – 0009
A 082035

H1488 – 0010

А-082036

082037
H1488 – 0011

Kräfte bei der Beschaffenheit des Dorfes Borysowka nicht ausreichten. B. besteht aus einem Kern, der etwa 20 Gehöfte umfaßt und einer Menge Einzelgehöfte (Chutors), die in einem Umkreis bis zu 5 km um den Dorfkern herum liegen. Jeder Hof bildet ein geschlossenes Ganzes. Die Höfe liegen etwa 400 bis 80 m voneinander entfernt. Hinzu kommt, daß das Siedlungsgebiet des Dorfes B. mit Wald durchsetzt ist, was naturgemäß die Durchführung der Aktion (Auffinden der Chutors) erschwert hat. Außerdem lag die Anzahl der einzelnen Gehöfte, die zum Dorf gehörten, nicht genau fest. Es wurde festgestellt, daß die einzelnen Gehöfte soweit um Borysowka herum liegen, daß sie mit anderen Ortschaften ineinander überfließen. Aus diesem Grunde mußte ich mich darauf beschränken, zunächst den eigentlichen Dorfkern abzuriegeln und zu überholen und dann anschließend nacheinander die einzelnen Chutors. Das hatte jedoch den Nachteil, daß die Chutors fast restlos von der Bevölkerung bereits verlassen waren. Die Absperrung des Dorfkernes konnte restlos durchgeführt werden.

Die Vollstreckung des Erschießungsurteils hat sich durch die Vorbereitungen (Grabschaufeln) bis gegen Mittag des 1. Tages hingezogen.

Obwohl sofort mit der Sicherstellung der Viehbestände, landwirtschaftlichen Produkte und sonstigen lebenswichtigen Güter sowie der landwirtschaftlichen Maschinen begonnen wurde, war dies

H1488 – 0012

Государственная Комиссия

А 082038

H1488 – 0013

dies der weitaus schwierigere Teil der Aktion. Der Kompanie standen ein Treck von rund 300 – 350 Panjefahrzeugen und etwa 60 Einheimische als Viehtreiber zur Verfügung. Trotzdem nahm der Abtransport viel Zeit in Anspruch, da das Fassungsvermögen der Panjefahrzeuge gering ist und der Weg nach Dywin zeitraubend war. Es hatte sich herausgestellt, daß die Scheunen zum größten Teil noch mit ungedroschenem Getreide bis oben hin gefüllt waren und nur ein Teil der Frucht ausgedroschen war. Der Abtransport des ungedroschenen Getreides ließ sich nicht durchführen. Es wurde daher neben den Höfen gestapelt und muß durch den Kreislandwirt abgefahren werden, desgleichen die Kartoffeln und der auf den Wiesen ausgebreitete Flachs. Der Kreislandwirt von Dywin hat hierüber mündlich Mitteilung von mir erhalten. Der Abtransport des Viehes erfolgte unter Bewachung durch ukrainische Schutzmannschaften aus Dywin.

Die Zusammenarbeit mit den zivilen Dienststellen (Kreislandwirt) hätte bedeutend besser sein können. Es ist unbedingt erforderlich, daß in Zukunft bei derartigen Aktionen der Kreislandwirt selbst an Ort und Stelle erscheint, da sich viele Fragen ergeben, die nur persönlich geklärt werden können. Die Verpflegung der Panjefahrer und Viehtreiber muß durch den Kreislandwirt bereitgestellt werden. Da in B. wohl Kartoffel, Fleisch und Gemüse zur Verpflegung der Truppe und auch der Panjefahrer pp. zur Ver-

A 082039

H1488 – 0014

082040

H1488 – 0015

Verfügung standen, aber kein Brot und keine Butter aufzufinden war, müssen diese beiden Produkte von dem Kreislandwirt für die Dauer der Aktion zur Verfügung gestellt werden. Der Kreislandwirt von Dywin war erst nach mehrmaligen Anforderungen durch mich zu bewegen, Butter und Brot zur Verfügung zu stellen.

Die Zusammenarbeit mit der Dienststelle des SD. in Dywin war gut und reibungslos bis auf eine Ausnahme. (siehe Sonderbericht.)

Nach Eintreffen in Chabowicze habe ich festgestellt, daß die Bevölkerung, veranlaßt durch die Ereignisse der vorhergehenden Tage, die ihr durch Panjefahrer zur Kenntnis gekommen sind, äußerst verschüchtert und verängstigt war. Teilweise ergriff die Bevölkerung bei unserem Herannahen die Flucht und versteckte sich vor uns in den Wäldern. Ich habe daraufhin die Bevölkerung von Chabowicze und der umliegenden Ortschaften am 27.9., nach Beendigung des Gottesdienstes, zusammen rufen lassen und mit dem Sachverhalt bekanntgemacht und beruhigt. Es wäre zweckmäßig, von seiten der zivilen Dienststellen entsprechende Bekanntmachungen zur Beruhigung der Bevölkerung zu erlassen.

Das zur Verfügung stehende Kartenmaterial war unzureichend und ungenau.

Klasper.

082041

H1488 – 0016

Из материалов Чрезвычайной
Государственной Комиссии
Дело № 2, лл. 364-362.

№ 082042

H1488 – 0017

Международный военный трибунал

Н-148,8 г.

ДОКУМЕНТЫ ОБВИНЕНИЯ

ПО ДЕЛУ №_____

Главный обвинитель
от СССР

СССР № 120

120

H1488 – 0018

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

Я, Помощник Главного Обвинителя от СССР, полковник Красной Армии, КАРЕВ Д.С., действующий на основании полномочий, предоставленных мне письменным распоряжением Главного Обвинителя от СССР генерала РУДЕНКО Р.А. от 5 сентября 1946 года, настоящим удостоверяю, что фотокопия документа СССР № 120 является подлинной и точной копией с подлинника, хранящегося в Прокуратуре СССР, в городе Москве.

Замена подлинника документа его фотокопией произведена на основании разрешения Международного Военного Трибунала.

Полковник /Д.Карев/

" 6 " сентября 1946г.

H1488 - 0019

C E R T I F I C A T E .

I hereby certify that the annexed document - USSR No 120 is a photostat of an original document submitted in evidence by the Soviet Prosecution under this number.

J. R a y
Colonel, USA

N. 4. October 1946

General Secretary
International Military Tribunal.

1 720

Der Führer hat mit Befehl vom 12. Februar 1944 d
Reichsführer-SS beauftragt, einen einheitlichen deut-
schen geheimen Meldedienst zu schaffen. Der geheime
Meldedienst hat, soweit das Ausland in Betracht kommt,
die Aufgabe, Nachrichten auf politischem, militärisch
wirtschaftlichem und technischem Gebiet für das Reich
zu beschaffen. Der Führer hat hierzu bestimmt, daß
der Meldedienst, soweit das Ausland in Betracht kommt,
im Einvernehmen mit dem Reichsminister des Auswärtigen
geregelt werden soll. Zwischen dem Reichsminister des
Auswärtigen und dem Reichsführer-SS ist daraufhin das
Einverständnis über folgende Punkte festgestellt word

1. Der geheime Meldedienst des Reichsführers-SS
ist ein wichtiges Instrument für die Nachrichtenbe-
schaffung auf aussenpolitischem Gebiet, das dem Reichs
außenminister zur Verfügung steht. Aus diesem Grunde
die enge kameradschaftliche und loyale Zusammenarbeit
zwischen dem Auswärtigen Amt und dem Reichssicherheits
hauptamt das erste Erfordernis. Die Beschaffung aussen
politischer Nachrichten durch den Auswärtigen Dienst
wird hierdurch nicht berührt.

2. Das Auswärtige Amt stellt dem Reichssicher-
heitshauptamt die für die Durchführung des Meldedien-
stes erforderlichen Informationen über die aussen-
politische Lage unddie Intentionen der deutschen

082052

H1488 -0020

120

Aussenpolitik zur Verfügung und übermittelt dem Reichssicherheitshauptamt seine aussenpolitischen Erkundungs- und sonstigen Aufträge, die durch Organe des geheimen Meldedienstes ausgeführt werden.

3. Das beim geheimen Meldedienst eingehende aussenpolitische Nachrichtenmaterial wird vom Reichssicherheitshauptamt dem Auswärtigen Amt zur Verfügung gestellt. Dasselbe gilt für das Nachrichtenmaterial auf wirtschaftlichem Gebiete sowie ferner für das Nachrichtenmaterial auf militärischem und technischem Gebiete, soweit dieses von aussenpolitischer Bedeutung ist.

4. Das vom Reichssicherheitshauptamt kommende aussenpolitische Nachrichtenmaterial, soweit es für den Führer von Interesse ist, wird als Material des Reichssicherheitshauptamtes vom Reichsminister des Auswärtigen dem Führer unterbreitet. Wenn der Reichsführer-SS es aus seinem Geschäftsbereich heraus für erforderlich hält, den Führer von sich aus unmittelbar über eine Nachricht zu unterrichten, so wird diese Nachricht zur gleichen Zeit auch dem Reichsaussenminister übermittelt.

5. Der geheime Meldedienst wird im Ausland nichts unternehmen, was die Aussenpolitik des Reiches in irgendeiner Form stören könnte. Der Reichsführer-SS

H1488 -0021

H1488 – 0022

120

wird dies durch besondere Anordnungen sicherstellen. Besondere Aktionen von Angehörigen oder Beauftragten des geheimen Meldedienstes im Ausland, die aussenpolitische Rückwirkungen haben könnten, können nur im Einvernehmen mit dem Reichsminister des Auswärtigen erfolgen. Dasselbe gilt für die Organisation des geheimen Meldedienstes im Ausland, soweit solche organisatorischen Maßnahmen aussenpolitische Rückwirkungen haben können.

6. Das Auswärtige Amt gewährt dem geheimen Meldedienst jede mögliche Unterstützung. Der Reichsaussenminister wird bestimmte Angehörige des Meldedienstes, soweit dies aussenpolitisch tragbar ist, in die Auslandsvertretungen einbauen. In jedem Land übernimmt einer der eingebauten Angehörigen des Meldedienstes, der vom CdS bestimmt wird, die Verantwortung für die Tätigkeit der übrigen in dem betreffenden Lande eingebauten Mitglieder des Meldedienstes. Auf die Stellung der eingebauten Angehörigen des Meldedienstes und ihre Berichterstattung finden die Vorschriften der zwischen dem Auswärtigen Amt und dem Reichssicherheitshauptamt vereinbarten Dienstanweisung für die Polizeiattachés vom 28. August 1941 sowie die zur Ergänzung dieser Dienstanweisung getroffenen Abreden über die Behandlung der Dienstpost der getarnten Beauftragten des Chefs

120

H1488 – 0023

der Sicherheitspolizei und des SD bei den deutschen Auslandsvertretungen sinngemäß Anwendung. Der verantwortliche Angehörige des Meldedienstes unterrichtet den Missionschef laufend über alle wesentlichen Gesichtspunkte der Tätigkeit des geheimen Meldedienstes in dem betreffenden Lande.

7. Zur Durchführung der Nachrichtenübermittlung und zur Erleichterung der Zusammenarbeit zwischen Auswärtigem Amt und Reichsführer SS bzw. Reichssicherheitshauptamt auf dem Gebiet des geheimen Meldedienstes wird von der Politischen Abteilung des Auswärtigen Amtes einerseits und vom Reichssicherheitshauptamt, Amt VI, andererseits eine befähigte Persönlichkeit bestimmt. Aufgabe dieser beiden Männer ist es, in ständigem persönlichen Kontakt die Zusammenarbeit im Sinne dieser Vereinbarung sicherzustellen.

H. Himmler. Ribbentrop

082054

H1488 – 0024

Международный военный трибунал

IJ-1488 c

ДОКУМЕНТЫ ОБВИНЕНИЯ

ПО ДЕЛУ №

Главный обвинитель
от СССР

СССР № 128

H1488 – 0025

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

Я, Помощник Главного Обвинителя от СССР, полковник Красной Армии, КАРЕВ Д.С., действующий на основании полномочий, предоставленных мне письменным распоряжением Главного Обвинителя от СССР генерала РУДЕНКО Р.А. от 5 сентября 1946 года, настоящим удостоверяю, что фотокопия документа СССР № 128 является подлинной и точной копией с подлинника, хранящегося в Прокуратуре СССР, в городе Москве.

Замена подлинника документа его фотокопией произведена на основании разрешения Международного Военного Трибунала.

Полковник /Д.Карев/

" 6 " сентября 1946г.

H1488 - 0026

C E R T I F I C A T E .

I hereby certify that the annexed document - USSR No 128 is a photostat of an original document submitted in evidence by the Soviet Prosecution under this number.

J. R a y
Colonel, USA

Dated 4. October 1946

General Secretary
International Military Tribunal.

9 129 3305-PS

Fernspruch · Fernschreiben · ~~Funkspruch~~ · ~~Blinkspruch~~

Durch die Nachr.-Stelle auszufüllen!

Nachr.-Stelle	Nr.
Heiterer ... u. Pol. - Führer Ost	320

Vermerke:

Angenommen oder aufgenommen			
von	Tag	Zeit	durch
Warschau	11.10.	1125	fls.

Befördert

an	Tag	Zeit	durch	Rolle

GENERALGOUVERNEUR
Eing. 11. OKT. 1944
Aktenz. HW 24 20

Regierungsbezirksgouvernements
MELDESAMMELSTELLE
Nr. 466

Abgang	
Tag:	AN DEN GENERALGOUVERNEUR.
Zeit:	REICHSMINISTER DR. FRANK.- IN KRAKAU. - - -
Dringlichkeits-Vermerk	

Absendende Stelle

Fernsprech-Anschluß:

++++ WARSCHAU NR. 13265 11.10.44 10.40=HE=. - - -

BETR.: NEUE POLENPOLITIK. - -

Za B 14/10

AUF GRUND DES BESUCHES DES SS- OBERGRUPPENFUEHRERS VON DEM BACH BEIM REICHSFUERHER- SS TEILE ICH FOLGENDES MIT. - -

1.) GENERAL BOR HAT ERKLAERT. DASS ER FUER DIE DAUER DES KRIEGES JEDE POLITISCHE TAETIGKEIT EINSTELLEN WIRD UND DASS ER SICH LEDIGLICH ALS KREEGSGEFANGENER BETRACHTE. -

AUF GRUND DIESER ERKLAERUNG IST ES ZU EINEM EMPFANG DES GENERALS BOR BEIM REICHSFUEHRER- SS NICHT MEHR GEKOMMEN. - -

2.) OBERGRUPPENFUEHRER VON DEM BACH HAT DEN NEUEN AUFTRAG ERHALTEN. WARSCHAU ZU PAZIFIZIEREN.D.H. WARSCHAU

Quittung	Fernspruch / Fernschreiben / Funkspruch / Blinkspruch	Nr.	Von		An	Tag	Zeit	Annehmender Offz. (Uffz.) Name	Dienstgrad

H1488 - 0027

A 082066

3305-PS

NOCH WAEHREND DES KRIEGES DEM ERDBODEN GLEICH ZU MACHEN. SOWEIT NICHT MILITAERISCHE BELANGE DES FESTUNGSBAUES ENTGEGENSTEHEN. VOR DEM ABREISEN SOLLEN AUS WARSCHAU ALLE ROHSTOFFE, ALLE TEXTILIEN UND ALLE MOEBEL GERAEUMT WERDEN. DIE HAUPTAUFGABE FAELLT DER ZIVIL VERWALTUNG ZU. -

ICH GEBE HIERVON KENNTNIS, DA DIESER NEUE FUEHRERBEFEHL UBER DIE NIEDERLEGUNG WARSCHAUS FUER DIE WEITERE NEUE POLENPOLITIK VON GROESSTER BEDEUTUNG IST. - - - -

DER GOUVERNEUR DES DISTR. WARSCHAU. -
Z.ZT. SOCHACZEW. -
GEZ. DR. FISCHER. -

AN RR FUER WARSCHAU NR. 13265/65 11.10.44 1125 / HSSPF. OST/FELSAE

F. d. R.:

H1488 -0028

T 128

H1488 - 0029

The telegram of Warsaw Governor Dr. Fischer
to the Governor General of Poland Dr. Frank
about the destruction of Warsaw.

2 128

H1488 – 0030

Certificate.

This is to certify that the file entitled "The telegram ordering the destruction of Warsaw" is an official document, submitted by the Polish Government to the International Military Tribunal under the provisions set forth in the Article 21 of the Charter.

This file contains following documents :

1/Short introductory note.

2/Statements of two witnesses, Stanislaw Stefanski and Adam Bieniarz describing how the telegram was found.

3/Extract from Hans Frank's Diary, concerning destruction of Warsaw.

4/Photostat copy of the telegram (the original is in possession of the Polish Delegation and can be produced on request under the condition that it will be withdrawn).

T. Cyprian

Dr. Tadeusz Cyprian
Polish Deputy Representative on the United Nations War Crimes Commission in London, signing on behalf of the Polish Government and Main Commission for Investigation of German War Crimes in Poland, whose seal I hereby attach.

Nurnberg, 7th December, 1945

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NURNBERG, GERMANY
USSR Exhibit 128
Filed Feb 22, 1946

A 082059

H1488 - 0031

3 128

Short statement of the facts.

On the 23rd January 1945 Mr. Adam Bieniarz, living in Cracow in Poland, ingeneer by profession was requested to do some repairse on the boiler installation at the building of the Mining Academy in Cracow, former residence of the General Gouvernement of Poland.

Among the papers and files left by the retreating Germans in the cellars of that building he found a file which among others contained a telegram ordering the complete destruction of Warsaw. This file was handed to the investigating judge and so it became a starting point for investigation which led to the compiling of this document.

Description of the folder mentioned in the statement of Mr. Adam Bieniarz which contains the telegram.

The folder of the file is in red colour and is labelled : in German "Polen Allgemeines" (Polang, general). It contains 24 pages, of which the mentioned telegram of Dr. Fischer is the last page. This telegram is an original, addressed to the Governor General Dr. Frank, signed by the Governor of Warsaw Dr. Fischer, dated Warsaw, the 11th October 1944 and bears the number 13265.

The photostatic copy of the telegram and its translation into English are enclosed. The 23 pages precedent the telegram are irrevelant for the present case.

The original file is in possesion of the Polish Delegation and can be submitted to the Court if requested under the condition that it has to be withdrawn to be returned to Poland.

A 082060

H1488 – 0032

4, 128

Statement.

On the 19th October 1945 in Cracow, the Judge of Inquiry of the Court of Appeal, Jozef Skorzynski, acting in quality of a member of the State Commission for War Crimes in Poland interrogated the mentined below witness according to the provisions of art. 107 and 115 of the Polish Penal Procedure.

The witness said : My name is Stanislaw Stefanski, son of Jan and Maria, 40 years old, roman-catholic, I can read and write, locksmith by profession, living at the suburb of Cracow "Czyzyny" House No 109, not noted in criminal records.

"I remember, that in the end of January of this year I was together with the Ing. Adam Bieniarz in the building of the Mining Academy situated in the Slowacki Street, to mend the central heating and that then ing. Bieniarz, looking through the papers which we used to make fire under the boilers, found a telegram saying that Warsaw has to be destroyed.

"I did not read myself the telegram, as I do not understand German and for this reason I am unable to say whether it is the same telegram, that the judge show me (the telegram contained in the file labelled Polen Allgemeines, handed by the Ing. Adam Bieniarz was shown). Judging however from the size of the paper, its shape I can say that the telegram shown to me resembles that one I saw in the hands of Ing. Bieniarz and whose contents was translated to us. Ing. Bieniarz said then at once that in the presence of myself and the other mechanics, Korczynski, that the telegram found by him will be a souvenir and that he will take it. I have nothing else to add. The above statement was read.

Signed : Stanislaw Stefanski

Judge of ~~appeal~~ of the Court of Appeal
Jozef Skorzynski,
Member of the State Commission for War Crimes
in Poland

A 082061

H1488 - 0033

Denosition.

On the 17th October 1945 in Cracow, the Judge of the Court of Appeal in Cracow, responsible for the investigation of special cases, Jozef Skorzynski, acting in the quality of a member of the State Commission for the Investigation of War Crimes called at the office of the firm "Ing. Wladyslaw Bieniarz" in Cracow, 18, Szpitalna Street, where after a conference with Mr. Bieniarz he established that the latter is in possesion of a telegram dated Warsaw the 11th October 1945 addressed to the General Governor Frank in Cracow, concerning criminal orders of the occupants in regard to Warsaw.

In connection with the contents of the telegram, showing criminal intentions the judge asked the mentioned Mr. Bieniarz to hand the telegram to the State Commission for the Investigation of War Crimes in Poland and to appear as witness to give evidence on the conditions under which he got hold of that document.

As a result of this request Mr. Adam Bieniarz, 36 years old, of Catholic religion, living in Cracow, 20/22, Szpitalna Street, made following statement under the provisions of art. 107 and 115 of Polish Criminal Procedure :

"On the 23rd or 24th January 1945 the Director of the Mining Academy Stella-Sawicki asked our firm to inspect the heating system, and especially the boiler house in the building of the Mining Academy, situated in Slowacki Street in Cracow, where till the flight of the Germans from Cracow was the seat of the General Government.

"Arrived there on the 25th January together with the mechanics Stanislaw Stefanski and Karol Korczynski I found that the boilers of the central heating were frozen. To prevent them from the effects of the frost I ordered to make fire under the boilers. As there was shortage of fuel, we used for this purpose broken crates and piles of papers strewn about in the boiler house and adjoining corridor.

"Working together with the mechanics I looked through every file before putting it into the fire, doing it by sheer curiosity, as I thought I might find something important.

H1488 - 0034

"It is how I found a file with the inscription "Polen,Allgemeines" containing about twenty pages.A telegram signed by Governor Frank Fischer,on special form with typewritten text glued on it was the last page.As this telegram dealt with Warsaw and the General Bor,I took the whole file.I showed the telegram to the mechanics and after having translated its contents I stressed its importance for the Polish case.

"Complying with the request of the judge I hand the whole file together with the telegram,asking that it might be returned to him after being used for official purposes (the witness hands the file with the label on the folder "Polen Allgemeines",containing 24 pages,the last of which is the telegram).

"The text of the telegram is as follows : Telegram.To the General Governor,Minister of the Reich,Dr.Frank in Cracow. xxx Warsaw,Nr.13265, 11.10.44.10.40-He.Concerning: New policy towards in regard of Poles.On the authority of the visit of SS-Gruppenfuehrer Von Dem Bach paid by him to the Reichsfuehrer-SS I inform you as follows : 1/General Bor declared that he during the war will stop all political activities and will consider himself merely as prisoner of war. 2/Obergruppenfuehrer Von Dem Bach has received a new order,Warsaw to be pacified,i.e.while the war lasts,to be razed to the ground,if there are no objections in connection with it as a fortess.Before the wiping out all raw materials,textiles and furniture shall xxxxxx be evacuated. The main task is assigned to the Civil Authorities.I give information concerning that matter,as this new order of the Fuehrer about destroying of Warsaw has the greatest importance for the forthcoming new policy towards Poles.The Governor of the Warsaw District,temporarily in Sochaczew.Signed : Dr.Fischer xx 2 RR For Warsaw Nr 13265/66 11.10.44 1125/Hsspf Ost / Elsasser "

"The form of the telegram bears a few rubber stamps imprints I mention,that the broken up crates full of papers,which were used to make fire under the boilers,were found in the corridor on the ground floor close to the entrance gate ; that made the impression that they were kept ready to be taken away."

This statement was made and read.
Signed : Inz.Adam Bieniarz,
Judge of Court of Appeal Jozef Skorzynski,
Member of the State Commission for War Crimes in Poland.

A 082063

Z 128

H1488 – 0035

Hans Frank's Diary

Loose-Leaf Volume, from 1 August, 1944, to December, 1944. Tagebuch

3. August 1944 21 Uhr 10 der Herr Gen. Gouverneur fuehrt ein Telefongespraech mit Generaloberst Guderian und bittet ihn nochmals dringendst um Hilfe fuer die Stadt Warschau. Gen. Guderian teilt darauf folgendes mit: der Herr Gen. Gouverneur koenne sich darauf verlassen, dass alles geschehen werde, was nur menschlichmoeglich sei, um der Stadt Warschau zu helfen. An der Stadt Warschau solle dann mit aller Haerte ein Verdikt vollzogen werden.

22 Uhr Telefongespraech mit Staatssekretaer Dr. Buehler. Generaloberst Guderian habe ihm (Dr. Frank) gesagt, der Fuehrer sei fest entschlossen, den Aufstand in Warschau mit allen Mitteln niederzuschlagen . . . . Die Luftwaffe koenne erst eingreifen, wenn klar sei, welche Teile der Stadt in deutscher Hand und welche in der Hnad der Aufstaendischen seien.

22 Uhr 15 Telefongespraech mit Gouverneur Dr. Fischer. Der Herr Gen. Gouverneur gibt Gouverneur Dr. Fischer Kenntnis von dem mit Generaloberst Guderian gefuehrten Telefongespraech.

5. August 1944. Der Herr Gen. Gouverneur richtet folgendes Fernschreiben an Reichsminister Dr. Lammers: die Stadt Warschau steht zum groessten Teil in Flammen. Die Niederbrennung von Haeusern ist auch das sicherste Mittel, den Aufstaendischen Schlupfwinkel zu entziehen. Nach diesem Aufstand und seiner Niederschlagung wird Warschau dem verdienten Schicksal seiner voelligen Vernichtung mit Recht anheimgefallen sein oder unterzogen werden.

wurde bei Frank's Tagebuch bereits abgeschrieben.

B 128

H1488 - 0036

Translation from German into English

Hans Frank's Diary. Loose leaf Volume, from Augus the 1st till December 1944.

3rd August 1944. The Governor General has a telephone talk with the Generaloberst Guderian at 21,10 p.m. and ask him again urgently for help in Warsaw affair. ("for the town of Warsaw") Gen. Guderian answers, that the Governor General can be assured that everything humanly possible will be done to help Warsaw. Afterwards however the verdict against Warsaw will be carried out absolutely ruthlessly.

Telephone talk with Undersecretary of State Dr. Buehler at 22 p.m.

Generaloberst Guderian told him (Dr. Frank) that the Fuehrer has decided that the uprising in Warsaw has to be suppressed with all means possible.....The Luftwaffe can only then take active part in it, when it will be clear which districts of the town are in German hands and which districts are occupied by the rebels.

Telephone talk with Governor Kreisrat Dr. Fischer at 22.15 p.m.

The Governor General informs Governor Dr. Fischer about the contents of the telephone talk with Gen. Guderian.

5th August 1944. The Governor General sends the following telegraphic message to the Reichsminister Dr. Lammers : The town of Warsaw is in flames in almost all parts. The burning down of the houses is the best means to prevent the rebels from using them as shelter. After this uprising and its suppression Warsaw will meet its deserved fate ; it will be completely destroyed as deserved or (afterwards) flattened out.

I, Dr. Stanislaw Piotrowski, hereby certify that I am conversant with the German and English languages and that the above is a true and correct translation of the extract of the Hans Frank's Diary.

Dr. Stanislaw Piotrowski

Dr. Stanislaw Piotrowski
Member of the Polish Delegation

A 082065

H1488 – 0037

Международный военный трибунал

N-1488e

ДОКУМЕНТЫ ОБВИНЕНИЯ

ПО ДЕЛУ №_____

241

Главный обвинитель
от СССР

СССР № 132

CCCP-132

Exhibit USSR 132

Filed Feb. 14, 1946
[illegible]
Reg.

JUGOSLOVENSKI DOKUMENAT

J/67

5

H1488 - 0038

4 082074

T 132

Geheim

E/73 geh.

118. Jäg. Division
Abt. Ic

Br.B.Nr. 1418/43 geh.

Div.St.Qu., 12.5.1943.

Dienststelle
Feldpostnummer 41974
Eingelangt am: .....
Weiter am: .....
Bz.: I Nr. 412/43 Anl.: 1

T/67

Richtlinien

über das Verhalten der Truppe im Einsatz.

Inv. Nr. 3413

(2.1)

1.) Feindunterlagen:

Die rasche Kenntnis des Feindbildes ist für die Führung von grösster Wichtigkeit. Es sind daher alle Nachrichten über Feindbewegung und Feindstärke sofort auf kürzestem Wege der Division, Abt. Ic, zuzuleiten.

Führer und Personen, die wichtige Aussagen machen können, sind beschleunigt der Division vorzuführen.

Nachrichtenquellen:

a) Eigene Feststellung
b) Gefangenenaussagen
c) Einwohneraussagen
d) Beutepapiere.

2.) Gefangene:

Wer sich offenbar am Kampf gegen die Deutsche Wehrmacht beteiligt hat und gefangen wird, ist nach Vernehmung zu erschiessen. Überläufer und sonstige Festgenommene (Verdächtige) sind den Gefangenensammelstellen zuzuführen. Ausreichende Bewachung !

Führer und Personen, die wichtige Aussagen machen können, sind der Division vorzuführen (Pkt.1). Die Gefangenen und Festgenommenen sind kurz zu vernehmen. Die Vernehmungsschriften sind bei Einlieferung abzugeben. Bei gleichen Aussagen genügt Sammelvernehmung. Die Vernehmungen haben auch Personaldaten, Ort und Grund der Festnahme zu enthalten. Die einliefernde Dienststelle ist anzuführen.

3.) Cetniks:

Alle Cetniks sind ausnahmslos, wenn nötig unter Anwendung von Gewalt zu entwaffnen. Entsprechend dem Befehl des Duce sind auch sämtliche bisher von den Italienern verpflichteten, bzw. unter italienischer Führung stehenden Cetniks zu entwaffnen, wenn nötig unter Anwendung von Gewalt.

Für den Fall von Einsprüchen italienischer Stellen gegen die rücksichtslos durchzuführende Entwaffnung der Cetniks, haben sich alle deutschen Führer auf den den deutschen Truppen bekannten Befehl des Duce zur Entwaffnung der Cetniks zu berufen. Nichtausführung dieses Befehls des Duce

H1488 - 0039

H1488 – 0040

4 082076

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NURNBERG, GERMANY
USSR Exhibit 132
Filed Feb 14, 1946

2/132

ist als Verrat zu bezeichnen.

Hierüber sind sämtliche Offiziere am x - 1. Tage zu belehren.

Vollzugsmeldung zum x Tag an Division.

Cetniks, die gegen deutsche Truppen die Waffen gebraucht haben, sind wie kommunistische Banden zu behandeln, andernfalls sind sie als Kriegsgefangene den Gefangenensammelstellen zuzuführen.

Um untragbare Bilder zu vermeiden, sind den Cetniks, soweit sie italienische Uniformen tragen, diese bei der Entwaffnung abzunehmen. Unter Umständen Austausch der Bekleidung mit Hilfstragtierführern.

Waffen, Uniformen und Gerät, die nachweisbar italienischen Ursprungs sind, sind zu sammeln. Den italienischen Dienststellen ist auf Anfrage zu erklären, dass diese Waffen, Geräte und Uniformen nach Befriedung des Gebietes wieder zur Verfügung stehen werden. Zeitpunkt der Übergabe behält sich Division vor.

DM-Anhänger, die nicht unter unmittelbarer Führung italienischer Truppen stehen, sind in vollem Umfang als Feind zu betrachten, auf welche die Bestimmungen des Pkt.2 dieser Richtlinien anzuwenden sind.

Die Bestimmungen zu Pkt.3 treten erst am x Tag y Uhr in Kraft. Vor dem x Tag dürfen sie nur dann angewendet werden, wenn dadurch keine Gegensätze zu den Italienern geschaffen werden.

Bei der Gefangennahme von Cetnik-Offizieren (meist frühere jugoslawische Offiziere) ist deren Personalien festzustellen, insbesondere ist festzustellen, ob sie in italienischer Kriegsgefangenschaft waren, gegebenenfalls von wann bis wann und aus welchem Grund sie entlassen worden sind.

Auf Merkblatt Nr.2 für Belehrung der Truppe vom 4.5.43 wird verwiesen.

4.) Muselmanische Miliz:

Nach Weisungen des Befehlshabers der deutschen Truppen in Kroatien ist die muselmanische Miliz dort, wo sie sich als unzuverlässig erweist, zu entwaffnen, da bei Auftreten der Deutschen Wehrmacht diese den gesamten Schutz übernimmt.

5.) Partisanenverstecke:

Die Partisanen haben vielfach unterirdische kleine Bunker für 3 Mann ausgebaut. Über solche Bunker wurden Holzbalken gelegt, diese mit Moos und Erde gut getarnt. Der Eingang zu solchen Bunkern liegt gewöhnlich in der Nähe eines grossen Baumstammes. Unterirdische Wohnungen wurden häufig neben Bächen gebaut, die ausgehobene Erde in den Bach geworfen. Der Eingang ist gut getarnt. In solchen Wohnungen verstecken sich kleinere Partisanengruppen während der Säuberungsaktionen.

4 082077

H1488 -0041

Drž. komisija za utvr. zloč. okup. i njihov. pomagača
Inv. br. 3413
(1.2)

6.) Durchsuchung von Ortschaften:

Sämtliche Unterkünfte sind auf Waffen, Munition und Partisanenverstecke (Pkt.3) gründlich zu durchsuchen.

In dem von den deutschen Truppen besetztem Gebiet ist die gesamte Bevölkerung zu entwaffnen. Im Operationsgebiet der 118. Jäg.Division gibt es keinen illegalen Waffenbesitz !

Achtung auf Frauen, die häufig als Agentinen tätig sind !

Keine Vertrauensseligkeit, sondern scharfe Überwachung !

7.) Ordnungsdienst:

In den besetzten Ortschaften ist der dienstälteste Offizier für die Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung verantwortlich. Er erlässt insbesondere Weisungen über: Sperrstunde, Zapfenstreich, Gaststättenbesuch, Alkoholverbot, Streifendienst, Personenkontrolle, usw.

Ausgegebene Bekanntmachungen sind in den Ortschaften sofort öffentlich anzuschlagen.

8.) Verhalten gegenüber der Bevölkerung:

Die Truppe hat rücksichtlos und mit brutaler Härte gegen die sich feindlich zeigende Bevölkerung vorzugehen und dem Feinde jede Lebensmöglichkeit durch Zerstörung verlassener Ortschaften und Sicherstellung vorhandener Vorräte zu nehmen. Wichtige Wasserstellen, die mit Rücksicht auf den eigenen Bedarf und den Bedarf der friedlichen Bevölkerung nicht zerstört werden, müssen bewacht werden.

Die friedliche Bevölkerung im besetzten Gebiet ist freundlich zu behandeln und weitgehend in den Dienst der Sache einzuspannen. Für Führer und Kundschafterdienste können Belohnungen in Geld oder Lebensmittel bis zu RM 100.-- ausgesetzt werden. Auf die Lebensgewohnheiten der Bevölkerung und insbesondere auf die religiösen Gebräuche der Muselmanen ist Rücksicht zu nehmen. Kirchen, Moscheen und Friedhöfe sind niemals mit Truppen zu belegen oder als Pferdeställe und Magazine zu verwenden.

Bei Einquartierung in Anspruch genommene Räume und Einrichtungsgegenstände schonen und in ordentlichem und gereinigtem Zustand übergeben !

Gegen Plünderung ist von Anfang an schärfstens einzuschreiten, auch wenn sie in getarnter Form ("requirieren" - "organisieren" usw.) durchgeführt wird.

9.) Italiener:

Im Verlauf der Operationen ist von allen deutschen Verbänden enge Fühlungnahme mit italienischen Truppen zu suchen. Jedes Zusammentreffen mit italienischen Truppen ist sofort der Division zu melden.

Alle zur Erreichung des Zieles notwendigen Massnahmen sind im gegenseitigen Einvernehmen an Ort und Stelle zu ergreifen. Austausch von Verbindungsoffizieren wird die Division von Fall zu Fall befehlen.

1 082078
H1488 - 0042

4 132

H1488 – 0043

10.) Besondere Vorkommnisse

Besondere Vorkommnisse sind sofort fernmündlich kurz zu melden. Schriftliche Meldung ist nachzureichen.

11.) Die Kommandeure sind mir dafür verantwortlich, dass diese wichtigen Richtlinien allen Angehörigen der Division und der 4.kroat.Jag.Brigade - insbesondere allen Führern - sofort und eindringlich bekanntgegeben werden.

Belehrung wiederholen !

Verteiler auf Entwurf.

Generalmajor

Da je ova fotokopija verna svom originalu, koji se nalazi u arhivi Drzavne Komisije za utvrdjivanje zlocina okupatora i njihovih pomagaca u Beogradu, i da je original (uputstva generala KUEBLERA od 12 maja 1945, cetiri stranice) zaplenjen u toku vojnih operacija od strane jugoslovenske narodno-oslobodilacke vojske juna meseca 1944. - OVERAVA:

25 avgusta 1945
u Beogradu

Pretsednik Drzavne Komisije,

(Dr. Dusan Nedeljkovic)
Profesor Univerziteta

4 082079

5 132

H1488 – 0044

S.S.S.R. 132

TRANSLATION OF DOCUMENT NO. J/67
OFFICE OF THE JUDGE ADVOCATE

118. Jaeg.Division
Abt. Ic
Br. B. Nr. 1418/43 geh.

SECRET DIV.St.qu, 12.5.1943

General Directives.

for the conduct of troops in action.

.....

2. Prisoners:

Anyone having participated openly in the fight against the German armed forces, and having been taken prisoner is to be shot after interrogation.

.....

8. Conduct towards population:

The troops will must act with ruthlessness and brutality against any parts of the population showing any signs of hostility, and must deprive the enemy of every possibility of existance by destruction of evacuated localities and safeguarding of stores.

signed: Kuebler
Brigadier General

This is to certify that the above named photostatic copy corresponds with the original document, (General Directives of General Kuebler, dated 12 May 1943, 4 pages) which in the course of military operations in June 1944 was confiscated by the Jugoslav army of liberation and which at present is deposited in the archives of the State Commission for the establishment of crimes committed by the occupying forces and their accomplices.

Belgrade, 15 August 1945

President of the State Commission
signed: Dr. Dusan NEDELJKOVIC
University Professor

I, 1st Lt. O. GROZNIC declare herewith that I/am thoroughly conversant with the Serbo-Croat and German languages and that the above is an accurate translation of the original document.

signed: 1st Lt. GROZNIC

CERTIFICATE OF TRANSLATION
OF DOCUMENT NO. J/67

I, L.J. HARRISON Dr. Exp.P.Permit No.110609, hereby certify that I am thoroughly conversant with the English and German languages; and that the above is a true and correct translation of Document No. J/67.

L.J. HARRISON
Dr.Exp.P.Permit No.110609

4 082080

H1488 – 0045

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

Я, Помощник Главного Обвинителя от СССР, полковник Красной Армии, КАРЕВ Д.С., действующий на основании полномочий, предоставленных мне письменным распоряжением Главного Обвинителя от СССР генерала РУДЕНКО Р.А. от 5 сентября 1946 года, настоящим удостоверяю, что фотокопия документа СССР № 132 является подлинной и точной копией с подлинника, хранящегося в Прокуратуре СССР, в городе Москве.

Замена подлинника документа его фотокопией произведена на основании разрешения Международного Военного Трибунала.

Полковник Д.Карев /Д.Карев/

" 6 " сентября 1946г.

H1488 – 0046

C E R T I F I C A T E.

I hereby certify that the annexed document - USSR No-- 132 is a photostat of an original document submitted in evidence by the Soviet Prosecution under this number.

John R Kay

J. R a y
Colonel, USA

General Secretary

International Military Tribunal.

N. Nuremberg, October 1946

1 132

Geheim

E/73 geh.

118. Jäg. Division
Abt. Ic

Br.B.Nr. 1418/43 geh.

Div.St.Qu., 12.5.1943.

Dienststelle
Feldpostnummer 41974
Eingelangt am:
Weiter am:
Nr. 412/43 Anl.:

Richtlinien

über das Verhalten der Truppe im Einsatz

Inv. 3413

1.) Feindunterlagen:

Die rasche Kenntnis des Feindbildes ist für die Führung von grösster Wichtigkeit. Es sind daher alle Nachrichten über Feindbewegung und Feindstärke sofort auf kurzstes Wege der Division, Abt. Ic, zuzuleiten.

Führer und Personen, die wichtige Aussagen machen können, sind beschleunigt der Division vorzuführen.

Nachrichtenquellen:

a) Eigene Feststellung
b) Gefangenenaussagen
c) Einwohneraussagen
d) Beutepapiere.

H1488 – 0047

2.) Gefangene:

Wer sich offenbar am Kampf gegen die Deutsche Wehrmacht beteiligt hat und gefangen wird, ist nach Vernehmung zu erschiessen. Überläufer und sonstige Festgenommene (Verdächtige) sind den Gefangenensammelstellen zuzuführen. Ausreichende Bewachung!

Führer und Personen, die wichtige Aussagen machen können, sind der Division vorzuführen (Pkt. 1). Die Gefangenen und Festgenommenen sind kurz zu vernehmen. Die Vernehmungsschriften sind bei Einlieferung abzugeben. Bei gleichen Aussagen genügt Sammelvernehmung. Die Vernehmungen haben auch Personaldaten, Ort und Grund der Festnahme zu enthalten. Die einliefernde Dienststelle ist anzuführen.

3.) Cetniks:

Alle Cetniks sind ausnahmslos, wenn nötig unter Anwendung von Gewalt zu entwaffnen. Entsprechend dem Befehl des Duce sind auch sämtliche bisher von den Italienern verpflichteten, bzw. unter italienischer Führung stehenden Cetniks zu entwaffnen, wenn nötig unter Anwendung von Gewalt.

Für den Fall von Einsprüchen italienischer Stellen gegen die rücksichtslos durchzuführende Entwaffnung der Cetniks, haben sich alle deutschen Führer auf den den deutschen Truppen bekannten Befehl des Duce zur Entwaffnung der Cetniks zu berufen. Nichtausführung dieses Befehls des Duce

ist als Verrat zu bezeichnen.

Hierüber sind sämtliche Offiziere am X - 1 Tage zu belehren.

Vollzugsmeldung zum x Tag an Division.

Cetniks, die gegen deutsche Truppen die Waffen gebraucht haben, sind wie kommunistische Banden zu behandeln, andernfalls sind sie als Kriegsgefangene den Gefangenensammelstellen zuzuführen.

Um untragbare Bilder zu vermeiden, sind den Cetniks, soweit sie italienische Uniformen tragen, diese bei der Entwaffnung abzunehmen. Unter Umständen Austausch der Bekleidung mit Hilfstragtierführern.

Waffen, Uniformen und Gerät, die nachweisbar italienischen Ursprungs sind, sind zu sammeln. Den italienischen Dienststellen ist auf Anfrage zu erklären, dass diese Waffen, Geräte und Uniformen nach Befriedung des Gebietes wieder zur Verfügung stehen werden. Zeitpunkt der Übergabe behält sich Division vor.

DM-Anhänger, die nicht unter unmittelbarer Führung italienischer Truppen stehen, sind in vollem Umfang als Feind zu betrachten, auf welche die Bestimmungen des Pkt.2 dieser Richtlinien anzuwenden sind.

Die Bestimmungen zu Pkt.3 treten erst am x Tag y Uhr in Kraft. Vor dem x Tag dürfen sie nur dann angewendet werden, wenn dadurch kein Gegenstoss zu den Italienern geschaffen werden.

Bei der Gefangennahme von Cetnik-Offizieren (es ist früheren jugoslavischen Offizieren [illegible] festzustellen, insbesondere ist festzustellen, ob sie in italienischer Kriegsgefangenschaft waren, gegebenenfalls von wann bis wann und aus welchem Grund sie entlassen worden sind.

Auf Merkblatt Nr.2 für Belehrung der Truppe vom 4.5.43 wird verwiesen.

4.) Muselmanische Miliz:

Nach Weisungen des Befehlshabers der deutschen Truppen in Kroatien ist die muselmanische Miliz dort, wo sie sich als unzuverlässig erweist, zu entwaffnen, da bei Auftreten der Deutschen Wehrmacht diese den gesamten Schutz übernimmt.

5.) Partisanenverstecke:

Die Partisanen haben vielfach unterirdische kleine Bunker für 3 Mann ausgebaut. Über solche Bunker wurden Holzstämme gelegt, diese mit Moos und Erde gut getarnt. Der Eingang zu solchen Bunkern liegt gewöhnlich in der Nähe eines grossen Baumstammes. Unterirdische Wohnungen wurden häufig neben Bächen gebaut, die ausgehobene Erde in den Bach geworfen. Der Eingang ist gut getarnt. In solchen Wohnungen verstecken sich kleinere Partisanengruppen während der Säuberungsaktionen.

082077

H1488 – 0048

Drž. komisija za utvr. zloč. okup. i njihovih pomagača
v. br. 3413
(4.2)

6.) Durchsuchung von Ortschaften:

Sämtliche Unterkünfte sind auf Waffen, Munition und Partisanenverstecke (Pkt.3) gründlich zu durchsuchen.

In dem von den deutschen Truppen besetztem Gebiet ist die gesamte Bevölkerung zu entwaffnen. Im Operationsgebiet der 118. Jäg.Division gibt es keinen illegalen Waffenbesitz !

Achtung auf Frauen, die häufig als Agentinnen tätig sind !

Keine Vertrauensseligkeit, sondern scharfe Überwachung !

7.) Ordnungsdienst:

In den besetzten Ortschaften ist der dienstälteste Offizier für die Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung verantwortlich. Er erlässt insbesondere Weisungen über: Sperrstunde, Zapfenstreich, Gaststättenbesuch, Alkoholverbot, Streifendienst, Personenkontrolle, usw.

Ausgegebene Bekanntmachungen sind in den Ortschaften sofort öffentlich anzuschlagen.

8.) Verhalten gegenüber der Bevölkerung:

Die Truppe hat rücksichtlos und mit brutaler Härte gegen die sich feindlich zeigende Bevölkerung vorzugehen und dem Feinde jede Lebensmöglichkeit durch Zerstörung verlassener Ortschaften und Sicherstellung vorhandener Vorräte zu nehmen. Wichtige Wasserstellen, die mit Rücksicht auf den eigenen Bedarf und den Bedarf der friedlichen Bevölkerung nicht zerstört werden, müssen bewacht werden.

Die friedliche Bevölkerung im besetzten Gebiet ist freundlich zu behandeln und weitgehend in den Dienst der Sache einzuspannen. Für Führer und Kundschafterdienste können Belohnungen in Geld oder Lebensmittel bis zu RM 100.-- ausgesetzt werden. Auf die Lebensgewohnheiten der Bevölkerung und insbesondere auf die religiösen Gebräuche der Muselmanen ist Rücksicht zu nehmen. Kirchen, Moscheen und Friedhöfe sind niemals mit Truppen zu belegen oder als Pferdeställe und Magazine zu verwenden.

Bei Einquartierung in Anspruch genommene Räume und Einrichtungsgegenstände schonen und in ordentlichem und gereinigtem Zustand übergeben !

Gegen Plünderung ist von Anfang an schärfstens einzuschreiten, auch wenn sie in getarnter Form ("requirieren" - "organisieren" usw.) durchgeführt wird.

9.) Italiener:

Im Verlauf der Operationen ist von allen deutschen Verbänden enge Fühlungnahme mit italienischen Truppen zu suchen. Jedes Zusammentreffen mit italienischen Truppen ist sofort der Division zu melden.

Alle zur Erreichung des Zieles notwendigen Massnahmen sind im gegenseitigen Einvernehmen an Ort und Stelle zu ergreifen. Austausch von Verbindungsoffizieren wird die Division von Fall zu Fall befehlen.

H1488 - 0049
082078

H1488 – 0050

4 132

10.) Besondere Vorkommnisse

Besondere Vorkommnisse sind sofort fernmündlich kurz zu melden. Schriftliche Meldung ist nachzureichen.

11.) Die Kommandeure sind mir dafür verantwortlich, dass diese wichtigen Richtlinien allen Angehörigen der Division und der 4.kroat.Jag.Brigade – insbesondere allen Führern – sofort und eindringlich bekanntgegeben werden.

Belehrung wiederholen !

Verteiler auf Entwurf.

[signature]

Generalmajor

Da je ova fotokopija verna svog originala, [illegible] Državne komisije za utvrđivanje zločina okupatora i [illegible] gradu, i da je original ([illegible] generala [illegible] [illegible] stranice) zaplenjen u toku vojnih operacija na strane [illegible] oslobodilačke vojske juna mes sos 1944. – OVERAVA:

25 avgusta 1945
u Beogradu

[illegible]

[signature]

[illegible]079

5-132

H1488 - 0051

S.S.S.R. 132

TRANSLATION OF DOCUMENT NO. J/67
OFFICE OF THE JUGOSLAV INFORMATION

118. Jaeg. Division
Abt. Ic
Br. N. Nr. 1410/43 geh.

SECRET DIV. St. [illegible], [illegible] 1943

General Directives.

for the conduct of troops in action.

.....

2. Prisoners:

Anyone having participated openly in the fight against the German armed forces, and having been taken prisoner is to be shot after interrogation.

.....

8. Conduct towards population:

The troops will must act with ruthlessness and brutality against any parts of the population showing any signs of hostility, and must deprive the enemy of every possibility of existance by destruction of evacuated localities and safeguarding of stores.

signed: Kuebler
Brigadier General

This is to certify that the above named photostatic copy corresponds with the original document, (General Directives of General Kuebler, dated 12 May 1943, 4 pages) which in the course of military operations in June 1944 was confiscated by the Jugoslav army of liberation and which at present is deposited in the archives of the State Commission for the establishment of crimes committed by the occupying forces and their accomplices.

Belgrade, 1[illegible] August 1945

President of the State Commission
signed: Dr. Dusan [illegible]
University Professor

I, 1st Lt. O. GROZNIC declare herewith that I thoroughly conversant with the Serbo-Croat and German languages and that the above is an accurate translation of the original document.

signed: 1st Lt. GROZNIC

CERTIFICATE OF TRANSLATION
OF DOCUMENT NO. J/67

I, [illegible] HARRISON Br. Exp. F. Permit No. 110609, hereby certify that I am thoroughly conversant with the English and German languages; and that the above is a true and correct translation of document No. J/67.

[illegible] HARRISON
Br. Exp. F. Permit No. 110609

4 082080

H1488 - 0052

USSR-130

H-1488d

JUGOSLOVENSKI DOKUMENAT

J/6

A082063

J/6

Dokument J/6
Drž. komisija za utvr. zloč. okup. i njihov. p. [illegible]
Inv. br. 878

Verordnungs- und Amtsblatt

des Chefs der Zivilverwaltung in der Untersteiermark

Nr. 75, ausgegeben in Graz am 30. März 1942

Inhalt:

Seite

Verordnung über die einstweilige Regelung der bürgerlichen Rechtspflege in der Untersteiermark vom 23. März 1942 531

Verordnung über einen besonderen Ehescheidungsgrund in der Untersteiermark vom 23. März 1942 532

Verordnung über die Bestellung von Notaren und die Errichtung von Testamenten und anderen letztwilligen Erklärungen vom 25. März 1942 532

Verordnung über die Einführung des Wehrrechts in der Untersteiermark vom 24. März 1942 . . 533

Verordnung über die Einführung des Reichsarbeitsdienstes in der Untersteiermark vom 24. März 1942 533

Bekanntmachung über die Erfassung für den Wehrdienst und den Reichsarbeitsdienst in der Untersteiermark vom 26. März 1942 533

Verordnung über die Sonderdienstpflicht von Schutzangehörigen in der Untersteiermark vom 24. März 1942 533

Verordnung über die Einführung der Nürnberger Rassengesetze, der Bestimmungen zur Verhütung erbkranken Nachwuchses und zum Schutze der Erbgesundheit des deutschen Volkes, ferner des Personenstands- und Familienrechtes in der Untersteiermark vom 25. März 1942 . 534

Verordnung
über die einstweilige Regelung der bürgerlichen Rechtspflege in der Untersteiermark.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

§ 1

(1) Der Beauftragte für die Zivilrechtspflege bestimmt Umfang und Zeitpunkt der Aufnahme der Rechtspflege in bürgerlichen Rechtssachen.

(2) Er bestimmt, inwieweit in der Zeit des jugoslawischen Staates anhängig gewordene Verfahren fortgesetzt oder neu begonnen werden.

§ 2

(1) Die Dienststellen des Beauftragten für die Zivilrechtspflege entscheiden, soweit nicht durch mich Sonderrecht für die Untersteiermark gesetzt ist, in sinngemäßer Anwendung des in der Steiermark geltenden Rechtes.

(2) Würde die Anwendung einer Vorschrift im Einzelfalle zu einem Ergebnisse führen, das mit der politischen Zielsetzung in der Untersteiermark unvereinbar ist, so ist die Vorschrift nicht anzuwenden und so zu entscheiden, wie es der politischen Zielsetzung in der Untersteiermark entspricht.

§ 3

(1) Die Durchführung eines Verfahrens ist ganz oder teilweise unzulässig, wenn ich dies zur Wahrung politischer Belange anordne.

(2) Die Dienststellen des Beauftragten für die Zivilrechtspflege haben meine Entscheidung einzuholen, soferne sie aus politischen Gründen Bedenken haben, ein Verfahren durchzuführen. Sie können bis zum Erlasse meiner Entscheidung einstweilige Anordnungen treffen.

A 082069

H1488 – 0053

H1488 – 0054

§ 4

Der Beauftragte für die Zivilrechtspflege regelt das Verfahren in bürgerlichen Rechtssachen durch allgemeine Dienstanweisung. Er setzt die Gebühren fest, die für das Einschreiten in bürgerlichen Rechtssachen erhoben werden.

§ 5

Die Anordnungen des Beauftragten für die Zivilrechtspflege im Sinne des § 1 und des § 4 dieser Verordnung bedürfen meiner Zustimmung.

§ 6

Die wissentlich unwahre Zeugenaussage vor einer Dienststelle des Beauftragten für die Zivilrechtspflege steht einer falschen Zeugenaussage vor Gericht gleich.

Graz, am 23. März 1942. **Uiberreither.**

Verordnung

über einen besonderen Ehescheidungsgrund in der Untersteiermark.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

§ 1

(1) Ehen von Personen, die zuletzt ihren gemeinsamen, gewöhnlichen Aufenthalt in der Untersteiermark gehabt haben, können über Klage des zurückgebliebenen Ehegatten allein aus dem Grunde geschieden werden, weil der andere Ehegatte die Untersteiermark aus Anlaß ihrer Heimkehr in das Reich freiwillig oder zwangsweise ins Ausland unter Umständen verlassen hat, die die Annahme rechtfertigen, daß er in die Untersteiermark nicht mehr zurückkehren wird.

(2) Den Ehescheidungsgrund des Abs. 1 kann nur geltend machen, wer endgültig oder auf Widerruf deutscher Staatsangehöriger ist. Die Klage muß bis 1. Jänner 1943 eingebracht werden.

(3) Mit der Rechtskraft des Ausspruches über die Scheidung ist die Ehe aufgelöst.

§ 2

Wird die Scheidung einer Ehe nur aus dem Grunde des § 1 ausgesprochen, so können Unterhaltsansprüche aus der Ehe von keinem der beiden Ehegatten erhoben werden.

Graz, am 23. März 1942. **Uiberreither.**

Verordnung

über die Bestellung von Notaren und die Errichtung von Testamenten und anderen letztwilligen Erklärungen.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

§ 1

(1) Mit der Führung der Geschäfte von Notaren werden in der Untersteiermark mit meiner Zustimmung vom Beauftragten für die Zivilrechtspflege Notare, Notarassessoren und erforderlichenfalls Rechtsanwälte betraut.

(2) Sie führen den Titel: „Vom Chef der Zivilverwaltung beauftragter Notar" und haben ihrer Amtsunterschrift diese Bezeichnung hinzuzufügen. Als Amtssiegel führen sie das kleine Reichssiegel. Die Umschrift enthält den Namen des Notars nebst den Worten: „Vom Chef der Zivilverwaltung beauftragter Notar in . . . . . (Ort)".

§ 2

Die beauftragten Notare haben ihr Amt in sinngemäßer Anwendung der in der Steiermark geltenden Bestimmungen zu führen.

§ 3

Bis auf weiteres können Testamente und andere letztwillige Erklärungen entweder nach dem Gesetze über die Errichtung von Testamenten und Erbverträgen vom 31. Juli 1938 (RGBl. I, S. 973), soweit es im Reichsgau Steiermark gilt, oder nach den bisher in der Untersteiermark in Geltung gestandenen Vorschriften errichtet werden.

Graz, am 25. März 1942. **Uiberreither.**

A 082070

Drž. komisija za ratne zloč. okup. i njihovih pomagača
Inv. br. 878

Verordnung

über die Einführung des Wehrrechtes in der Untersteiermark.

Im Einvernehmen mit dem Oberkommando der Wehrmacht und dem Reichsminister des Innern ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

§ 1

(1) In der Untersteiermark ist das im Reichsgau Steiermark geltende Wehrrecht anzuwenden.

(2) Soweit die in Kraft getretenen Bestimmungen nicht unmittelbar angewandt werden können, sind sie sinngemäß anzuwenden.

§ 2

(1) Der Chef der Zivilverwaltung bestimmt im Benehmen mit dem Oberkommando der Wehrmacht und dem Reichsminister des Innern den Umfang und Zeitpunkt der Erfassung und Musterung zum Wehrdienst in der Untersteiermark.

(2) Er kann, soweit sich aus der Anwendung des eingeführten Rechtes besondere Schwierigkeiten ergeben, im Benehmen mit dem Oberkommando der Wehrmacht und dem Reichsminister des Innern davon abweichen.

Graz, den 24. März 1942. **Uiberreither.**

Verordnung

über die Einführung des Reichsarbeitsdienstes in der Untersteiermark.

Im Einvernehmen mit dem Reichsminister des Innern ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

§ 1

(1) In der Untersteiermark ist das im Reichsgau Steiermark geltende Arbeitsdienstrecht anzuwenden.

(2) Soweit die in Kraft getretenen Bestimmungen nicht unmittelbar angewandt werden können, sind sie sinngemäß anzuwenden.

§ 2

(1) Der Chef der Zivilverwaltung bestimmt im Benehmen mit dem Reichsminister des Innern den Umfang und Zeitpunkt der Einberufungen zum Reichsarbeitsdienst in der Untersteiermark.

(2) Er kann, soweit sich aus der Anwendung des eingeführten Rechtes besondere Schwierigkeiten ergeben, im Benehmen mit dem Reichsminister des Innern davon abweichen.

Graz, den 24. März 1942.

Uiberreither.

Bekanntmachung

über die Erfassung für den Wehrdienst und den Reichsarbeitsdienst in der Untersteiermark.

Auf Grund der §§ 2, Absatz 1 der Verordnungen über die Einführung des Wehrrechts und des Reichsarbeitsdienstes in der Untersteiermark vom 24. März 1942 (V.- u. A.-Bl. Nr. 75, S. 533) bestimme ich im Benehmen mit dem Oberkommando der Wehrmacht und dem Reichsminister des Innern:

1.) In der Zeit vom 1. April 1942 bis zum 1. Mai 1942 werden die männlichen Jahrgänge 1923 und 1924 für den Reichsarbeitsdienst und die Wehrmacht und die weiblichen Jahrgänge 1923 und 1924 für den Reichsarbeitsdienst erfaßt.

2.) Die Erfassung findet im Siedlungsbereich A nicht statt (vgl. Bekanntmachung, betreffend Festigung deutschen Volkstums in der Untersteiermark vom 3. Jänner 1942, V.- u A.-Bl. Nr. 61, Seite 453).

Graz, den 26. März 1942. **Uiberreither.**

Verordnung

über die Sonderdienstpflicht von Schutzangehörigen in der Untersteiermark.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

A 082071
H1488 – 0055

H1488 – 0056

§ 1

Die Schutzangehörigen des Deutschen Reiches in der Untersteiermark sind zwischen dem vollendeten 17. und 25. Lebensjahre verpflichtet, einen Sonderdienst zu leisten, dessen Dauer durch die Kriegsverhältnisse bedingt ist. Sie unterliegen nicht dem Wehrdienst und der Reichsarbeitsdienstpflicht.

§ 2

(1) Der Sonderdienstpflichtige hat sich auf die öffentliche Bekanntmachung hin bei der polizeilichen Meldebehörde am Ort seines dauernden Aufenthaltes persönlich zur Erfassung zu melden. Als Ort des dauernden Aufenthaltes ist die Gemeinde anzusehen, in der der Sonderdienstpflichtige an dem festgesetzten Stichtag eine Wohnung (Wohn- oder Schlafraum) innehatte.

(2) Ist der Sonderdienstpflichtige von dem Ort der polizeilichen Meldebehörde, bei der er sich anzumelden hat, vorübergehend abwesend, so hat er sich bei der polizeilichen Meldebehörde, in deren Bereich er sich an dem festgesetzten Stichtag aufhält, zu melden und nach seiner Rückkehr an den Ort des dauernden Aufenthaltes sich auch bei der polizeilichen Meldebehörde dieses Ortes persönlich zu melden.

§ 3

Der Sonderdienstpflichtige soll zur Meldung mitbringen:

1. den Geburtsschein,
2. das Arbeitsbuch; dieses hat der Betriebsführer ihm für diesen Zweck auszuhändigen. Besitzt der Sonderdienstpflichtige noch kein deutsches Arbeitsbuch, so hat er dieses sofort unter Hinweis auf die öffentliche Bekanntmachung bei dem für seine Arbeitsstätte zuständigen Arbeitsamt zu beantragen.

§ 4

(1) Nach der Erfassung werden die Sonderdienstpflichtigen auf ihre Tauglichkeit zur Dienstleistung untersucht.

(2) Die Untersuchung erfolgt auf Grund einer Bekanntmachung des für den Wohnort zuständigen Arbeitsamtes.

(3) Zur Untersuchung wird eine Kommission gebildet, die aus einem Beauftragten des Arbeitsamtes als Leiter, einem Vertreter der Kreispolizeibehörde und einem Arzt besteht.

§ 5

(1) Entsprechend dem Untersuchungsergebnis und der Arbeitseinsatzlage werden die dienstfähigen Sonderdienstpflichtigen von dem für den Wohnort zuständigen Arbeitsamt zur Dienstleistung schriftlich einberufen. Der Einberufung ist pünktlich Folge zu leisten.

(2) Liegen besondere Gründe vor, so kann der Sonderdienstpflichtige zurückgestellt werden.

(3) Ort und Dauer der Dienstleistung richten sich nach den Notwendigkeiten des Arbeitseinsatzes.

§ 6

Während der Dienstleistung wird eine Entschädigung gewährt.

§ 7

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung und unberechtigtes Verlassen der Dienststelle werden nach Nr. 9 meiner Verordnung vom 14. April 1941 bestraft.

Graz, den 24. März 1942.

Uiberreither.

Verordnung

über die Einführung der Nürnberger Rassengesetze, der Bestimmungen zur Verhütung erbkranken Nachwuchses und zum Schutze der Erbgesundheit des deutschen Volkes, ferner des Personenstands- und Familienrechtes in der Untersteiermark.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

§ 1

(1) In der Untersteiermark sind die Nürnberger Rassengesetze, die Bestimmungen zur Verhütung erbkranken Nachwuchses und zum Schutze der Erbgesundheit des deutschen Volkes, ferner das Personenstands- und Familienrecht in der im Reichsgau Steiermark geltenden Fassung anzuwenden.

(2) Soweit die eingeführten Bestimmungen nicht unmittelbar angewandt werden können, sind sie sinngemäß anzuwenden.

A 082072

Drž. komisija za utvr. zloč. okup. i njihovih pomagača
Inv. br. 878

§ 2

(1) Die Schutzangehörigen des Deutschen Reiches (§ 3 der Verordnung des Ministerrats für die Reichsverteidigung über den Erwerb der Staatsangehörigkeit in den befreiten Gebieten der Untersteiermark, Kärntens und Krains vom 14. Oktober 1941 (RGBl. I, S. 648) können nur mit Genehmigung der unteren Verwaltungsbehörde eine gültige Ehe schließen. Eine Ehe, die ein Schutzangehöriger zur Umgehung der vorstehenden Bestimmungen im Ausland schließt, wird in der Untersteiermark als nichtig angesehen.

§ 3

(1) Der Chef der Zivilverwaltung erläßt die zur Durchführung dieser Verordnung und der eingeführten Bestimmungen erforderlichen Anweisungen.

(2) Er kann, soweit sich aus der Anwendung der eingeführten Bestimmungen besondere Schwierigkeiten ergeben, von ihnen abweichen.

§ 4

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung oder gegen die eingeführten Bestimmungen werden nach Nr. 9 der Verordnung vom 14. April 1941 bestraft.

§ 5

Diese Verordnung tritt am 1. April 1942 in Kraft. Gleichzeitig treten die Verordnung über Eheschließungen in der Untersteiermark vom 16. Juni 1941 (V.- u. A.-Bl. Nr. 26, S. 206) und die Verordnung über die Einführung der staatlichen Matrikenführung und standesamtlicher Trauungen vom 30. September 1941 (V.- u. A.-Bl. Nr. 44, S. 319) außer Kraft.

Graz, den 25. März 1942.

Uiberreither.

Da je ova fotokopija u svemu verna originalu (stampanom primerku) koji se nalazi u arhivi Drzavne Komisije za utvrdjivanje zlocina okupatora i njihovih pomagaca u Beogradu, a koji je original zaplenjen od strane Jugoslovenske Armije , zajedno sa drugim dokumentima, napustenih nemackih arhiva u Ljubljani, 14 maja 1945 god.,-overava:

25. avgusta 1945god.
u Beogradu .

Pretsednik Drzavne Komisije

(Dr. Dusan Nedeljkovic)
profesor univerziteta .

Das Verordnungs- und Amtsblatt des Chefs der Zivilverwaltung in der Untersteiermark erscheint nach Bedarf. Preis der Einzelstücke je 2 Seiten 5 Rpf. Monatlicher Bezugspreis R.M 1·25. Bestellungen von Monatsbezug und Einzelstücken sind zu richten an die Marburger Verlags- und Druckerei-Ges. m. b. H. in Marburg an der Drau, Badgasse 6. — Druck: Steierm. Landesdruckerei, Graz, Burg.

A 082073
H1488 – 0057

H1488 - 0058

CCCP 133

H-1488 f

Filed August 6, 1946

USSR 133

JUGOSLOVENSKI DOKUMENAT

J/70

A 082081

Deutscher Verbindungstab
zum Comando Supersloda

GEHEIM

O.U., den 3. 2. 43

Brf.Tgb.Nr. 183/43 geh.

COMANDO SUPERIORE FF.AA. SLOVENIA-DALMAZIA
UFFICIO OPERAZIONI
1899
Arrivato il 4 FEB 1943

An das
Comando Superiore FF.AA."Slovenia-Dalmazia"

→ Operationsbüro
Informationsbüro

Inv. Nr. 6261

Standort

Kroatien: Wetter: Tauwetter, Nebel, Luftwaffeneinsatz nicht möglich.

Unternehmen Weiss:

Allgemeiner Eindruck über Feindabsicht unverändert.

Ital.Div."RE" hat 2.2. KORENICA erreicht und 1 Batl.von PETROVOSELO LIKO auf ZAVALJE (südlich BIHAC) angesetzt.Damit Flankenbedrohung SS-Div. zunächst ausgeschaltet.

SS-Division steht mit
Westgruppe bei RIPAC vor Straßensperren, an deren Beseitigung gearbeitet wird. Zur Säuberung links der Vormarschstraße angesetzte Kompanien stießen nördl.BIJELO BRDO auf starken Feind (etwa 3 Batl.). Bei erfolgreichem Gefecht 23 Tote, 34 Verwundete, über 100 gezählte Feindtote, 47 Gefangene erschossen, 363 vorläufig festgenommen. Zur Säuberung GRMEC nördl. Straße BIHAC,BOS. KRUPA angesetzte
Ostgruppe hat mit Masse RADIC VK., mit Panzerspitze gegen 14 km südwestl.BOS.KRUPA ohne Feindwiderstand erreicht. Höhen südwestlich BOS.KRUPA noch schwach feindbesetzt.

Absicht: Nordkolonne mit Teilen Durchstoß auf BOS.KRUPA, mit Teilen vor RADIC auf GUDAVAC, um Feind südlich KRUPA Rückzug zu verlegen.
Südkolonne Angriff auf nördl.BIJELOVO BRDO und Vorstoß auf BOS.PETROVAC.

369.Division ist mit Rgt. 370 BOS.KRUPA übergesetzt und nach Süden und Südosten angetreten.
Rgt. 369 setzt mit Fähre bei OTOKA über UNA.

Absicht Südgruppe Angriff auf JASENICA.
Nordgruppe Aufklärungsvorstoß von OTOKA auf RUDICE.

717.Inf.Div.: Rgt.737 hat Bewegungen zur Absperrung GRMEC-Pl.durchgeführt. Feind südlich verfügt über einzelne Geschütze.
Rgt.749 Panzervorstoß traf 4 km westl. RAMICI auf Brückensprengung und nachhaltigem Straßensperren. Hart westlich VOJICI beiderseits der Strasse und in Gegend MUHAMEDBEG. GK. 4 km westl.RAMICI hielt gleich starker, aber geringer bewaffneter Feind Höhen besetzt.Eisenbahnbrücke (Schmalspur) 5 km südlich SANSKI MOST zerstört.

Absicht: Fortsetzung des Angriffs auf BOS.PETROVAC und nördlich Streifen der an Straße BOS.NOVI, PRIJEDOR, SANSKI MOST eingesetzten Sicherungskräfte durch das Gebiet südwestlich dieser Straße angesetzt.

Luftwaffeneinsatz: 2.2. wegen Wetterlage nicht möglich.

Verluste vom 20.1.bis 30.1.: 717.I.D. Deutsche: 65 Tote, 86 Verwundete, 10 Vermißte,
Kroaten : 23 Tote, 69 Verwundete, 12 Vermißte.
Feind :149 Tote, 116 Männer, 1 Frau gefangen.

A 082082
H1488 – 0059

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NUREMBERG, GERMANY
USSR Exhibit 133
Filed August 6th 1946

082083

H1488-0060

0261 (12)

369.Inf.Div.: 51 Tote, 162 Verwundete, 57 Vermißte
Feind : 44 Tote, 169 Männer, 53 Frauen gefangen.

SS-Division : (vom 20.1. bis 25.1.) (bis 30.1. wird nachgemeldet)
35 Tote, 90 Verwundete, 55 Gefangene.

Feind : etwa 800 Tote, 1100 Verwundete (nach Gefangenenaussagen).

Insgesamt: Deutsche: 100 Tote, 276 Verwundete, 10 Vermißte.

Kroaten : 74 Tote, 221 Verwundete, 229 Vermißte.

Feind : 1290 Tote, 110 Verwundete.

Westbosnien: Neue Feindansammlungen Raum südlich TRAVNIK.

Absicht: Teile 714 Inf.Div.Vorstoß BANJA LUKA - MASLOKVARE (südostw.Banja Luka) zur Verbindungsaufnahme mit von TESLIC nach Westen gehenden Teilen 718.Inf.Div.

Ostbosnien: Keine besonderen Ereignisse.

Nördl.d.Save: SYRMIEN. Keine Komm.Gruppen nordwestlich MITROVICA. Säuberung nördlich Linie OKUCANI - NOVSKA wird fortgesetzt. 34 Feindtote.

Serbien: Mehrere örtliche Zusammenstöße serb.Staatswache mit Kommunisten, wobei 1 Gruppe serb.Staatswache (darunter 1 Offz) widerstandslos entwaffnet wurde. Mißglückter Mordanschlag auf ehemaligen Führer der regierungstreuen Cetniks KOSTA PECANAC.

I.V.

Oberlt.

Da je ova fotokopija verna originalnom dokumentu, koji se nalazi u arhivi Drzavne Komisije za utvrdjivanje zlocina okupatora i njihovih pomagaca u Beogradu, i da je origalni dokumenat zaplenjen u toku vojnih operacija u Dalmaciji od strane jugoslovenske narodno-oslobodilacke vojske aprila meseca 1943, - OVERAVA:

25 avgusta 1945
u Beogradu

Pretsednik Drzavne Komisije,

(Dr. Dusan Nedeljkovic)
Profesor Univerziteta

A 082084

H1488 - 0061

H1488-0061A

USSR1332

2

H1488 – 0062

CCCP-135

H-1488g

Exhibit YUGR 135
Filed Feb. 20, 1946
[illegible]

JUGOSLOVENSKI DOKUMENAT

J/ 80

A 082085

(3)

П/5 – бр. 4

5/80

-1-

ЛИСТ УРЕДАБА

ВОЈНОГ ЗАПОВЕДНИКА У СРБИЈИ

№ 7 Београд, 31 маја 1941

НАРЕДБА

О СРПСКОЈ НОВЧАНОЈ БАНЦИ

На основу овлашћења датог ми од Врховног заповедника војске наређујем следеће:

§ 1.

Народна банка Краљевине Југославије ступа у ликвидацију.

§ 2.

Као нова емисиона установа оснива се Српска народна банка.

§ 3.

Уредбе за извршење ове наредбе издаваће Генерални опуномоћеник за привреду у Србији.

Београд, 29 маја 1941 год.

Војни заповедник у Србији.

Да је препис веран оригиналу тврди:

Референт,

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NURNBERG, GERMANY
USSR Exhibit 135
Filed Feb 20, 1946

A 082086

H1488 – 0063

J-80
-2-

Ovim se potvrdjuje, da se original ovog prepisa nalazi u arhivi Drzavne komisije za utvrdjivanje zlocina okupatora i njihovih pomagaca u Beogradu.

Beograd, 25. agusta 1945.

Predsednik Drzavne Komisije

Nr D. Nedeljković

(Dr. Dusan Nedeljkovic)
profesor univerziteta

ДРЖАВНА КОМИСИЈА ЗА УТВРЂИВАЊЕ ЗЛОЧИНА ОКУПАТОРА И ЊИХОВИХ ПОМАГАЧА

A 082086/1

H1488-0063A

Exhibit 4DDR 135

H1488-0063B

H1488 – 0064

CCCP-139

H-1488 h

JUGOSLOVENSKI DOKUMENAT

J/87

Exhibit UAAR 139

Filed Feb. 26, 1946
[illegible]
Acq.

A 082087

7

III/1 - бр. 1

H1488 - 0065

0

Feldkommandantur 610
Militärverwaltungsgruppe

Smederevo, den 15.5.1941

5/87

Dz. komisija za Liv. zinc. ... pomagaca
inv. br. 7631

An den
kommissarischen Banus
Herrn Dr. Stefanovic,
Smederevo

Betr.: Ansiedlung von Slowenen.

Im altserbischen Gebiet sind etwa 260.000 Slowenen anzusiedeln. Für den Bereich der Feldkommandantur 610 ist dieses das Gebiet südlich der Donau bis zum Bezirk Kragujevac. Ich bitte mir, über die Ansiedlungsmöglichkeiten der Slowenen bis spätestens 18. d.M., vormittags 10,oo Uhr zu berichten.

Der Bericht hat namentlich zu enthalten:

a) die mögliche Anzahl der Anzusiedelnden,
b) die Unterbringungsmöglichkeiten,
(Lager, Truppenübungsplätze, grössere Gebäude, Einquartierung usw.)
c) Ernährungsmöglichkeiten.

Für den Feldkommandanten:
von Blücking
Oberkriegsverwaltungsrat.

Schlichtung

Предлог: Насељавање словена.

На старосрбијанском простору има се око 260.000 словена населити. У Компенцији Фелдкомандатуре 610 овај простор се повлачи јужно од Дунава до среза Крагујевачког. Умољавамо се да свој извештај најкасније у погледу насељавања најкасније до 10 часова 18. о. м. достави изволите.

A 082088

H1488 – 0066

INTERNATIONAL
NUREMBERG, GERMANY
USSR Exhibit 139
Filed Feb 26 1946

A 082089

H1488 – 0067

Увештај има да садржи:
а) потуни број насељеника,
б.) потрѣбност смештаја (потор, војни
вежбаншита (скусиршита) већа
зграде итд.)
ц.) потрѣбност исхране. –

Ков
Ј. 33
18. V. 1941.

Da je ova fotokopija verna originalu, koji se nalazi u arhivi Drzavne Komisije za utvrdjivanje zlocina okupatora i njihovih pomagaca u Beogradu, i da je original zaplenjen u pronadjenoj arhivi ministarstva unutrasnjih vlade kvislinske vlade Milana Nedica u Beogradu oktobra meseca 1944 godine, od strane Drzavne Komisije, - OVERAVA;

25 avgusta 1945
u Beogradu

ДРЖАВНА КОМИСИЈА ЗА УТВРЂИВАЊЕ ЗЛОЧИНА ОКУПАТОРА И ЊИХОВИХ ПОМАГАЧА

Pretsednik Drzavne Komisije,
Nedeljković
(Dr.Dusan Nedeljkovic)
Profesor Univerziteta

A 082090

Exhibit Miller 139

H1488-0067A

H1488 - 0068

CCCP-140

H-1488 i

Exhibit WDDR 140
Filed Feb. 20, 1946
[illegible]

JUGOSLOVENSKI DOKUMENAT

J/78

A 082091

J-78

BEKANNTMACHUNG

FÜR DAS BESETZTE JUGOSLAWISCHE GEBIET.

Auf Grund der mir vom Führer und Obersten Befehlshaber der Wehrmacht erteilten Ermächtigung mache ich bekannt:

I. Die deutsche Wehrmacht gewährleistet den Einwohnern volle Sicherheit ihrer Person und ihres Eigentums. Wer sich ruhig und friedlich verhält, hat nichts zu befürchten.

II. Gewalttaten und Sabotageakte sind mit den schwersten Strafen bedroht. Als Sabotage wird auch jede Beschädigung oder Entziehung von Ernteerzeugnissen, kriegswichtigen Vorräten und Anlagen aller Art sowie das Abreissen und Beschädigen angeschlagener Bekanntmachungen gewertet. Unter dem besonderen Schutz der deutschen Wehrmacht stehen: Gas, Wasser und Elektrizitätswerke, Eisenbahn- und Schleusenanlagen sowie Kunstschätze.

III. Alle Funksendegeräte einschliesslich der Amateursender und die zu ihrem Betrieb benutzbaren transportablen Stromerzeuger, Batterien und Akkumulatoren sind unverzüglich mit allem Zubehör bei der nächsten deutschen Feld- oder Ortskommandantur abzugeben.

Die Abgabe von Schusswaffen und Kriegsgerät ist durch besondere Bekanntmachung angeordnet.

Die Bürgermeister sind für die genaue Durchführung verantwortlich.

IV. Kriegsgerichtlich geahndet werden:

1. Verstösse gegen die Pflicht zur Ablieferung von Funksendegeräten sowie Schusswaffen und Kriegsgerät,
2. jede Unterstützung nichtdeutscher Militärpersonen im besetzten Gebiet,
3. jede Hilfe bei der Flucht von Zivilpersonen im nicht besetzten Gebiete,
4. jede Nachrichtenübermittlung an Personen oder Behörden ausserhalb des besetzten Gebiets zum Schaden der deutschen Wehrmacht und des Reichs,
5. jeder Verkehr mit Kriegsgefangenen,
6. jede Beleidigung der deutschen Wehrmacht und ihrer Befehlshaber,
7. das Zusammenrotten auf der Strasse, das Verbreiten von Flugschriften, die Veranstaltung von öffentlichen Versammlungen und Aufzügen, die nicht vorher von einem deutschen Befehlshaber genehmigt worden sind, sowie jede andere deutschfeindliche Kundgebung,
8. Verleitung zur Arbeitseinstellung, böswillige Arbeitseinstellung, Streik und Aussperrung.

V. Die Staats- und Kommunalbehörden, Polizei und Schulen haben weiter zu arbeiten. Sie dienen damit der eigenen Bevölkerung. Ihre Leiter sind für loyales Verhalten gegenüber der Besatzungsmacht verantwortlich. Die im öffentlichen Dienst arbeitenden erhalten ihre bisherigen Bezüge weiter.

VI. Alle gewerblichen Betriebe, Handelsgeschäfte und Banken sind im Interesse der Bevölkerung offen zu halten. Grundloses Schliessen wird geahndet.

VII. Im Interesse einer geordneten und gleichmässigen Versorgung der Bevölkerung hat jedes Hamstern von Waren des täglichen Bedarfs (jede übermässige Bevorratung) zu unterbleiben. Hamstern kann als Sabotage gewertet werden.

Der für den täglichen Lebensbedarf der Zivilbevölkerung nötige Verkehr, insbesondere auch der Marktverkehr, wird, soweit es die militärischen Verhältnisse zulassen, nicht unterbunden werden. Erzeuger und Händler haben Waren des täglichen Bedarfs weiter dem Verbrauch zuzuführen.

VIII. Die Erhöhung von Preisen und Entgelten jeder Art sowie von Löhnen über den Stand am Tage der Besetzung hinaus ist verboten, soweit nicht Ausnahmen ausdrücklich zugelassen sind.

IX. Für deutsche und landeseigene Währung besteht Annahmezwang. Der Umrechnungskurs beträgt 100 Dinar = 5 RM. Die Anwendung eines anderen Umrechnungskurses ist strafbar.

Gesetzliche Zahlungsmittel sind neben den jugoslaw. Zahlungsmitteln die deutschen Reichskreditkassenscheine und Reichskreditkassenmünzen. Daneben sind deutsche Scheidemünzen im Werte von 1 und 2 Pfenig sowie 1, 2, 5 und 10 Reichspfenig oder Rentenpfenig im Zahlungsverkehr zugelassen. Die im Gebiet des Deutschen Reichs geltenden Reichsbanknoten, Rentenpfenig im Werte von 50 Reichspfenig und mehr sind nicht gesetzliche Zahlungsmittel im besetzten Gebiet. Sie dürfen daher weder in Verkehr gebracht noch angenommen werden.

X. Die deutschen Soldaten und Reichsangehörigen werden ihre Käufe und ihre Arbeitsaufträge bar bezahlen. Die Truppe stellt anstelle der Barzahlung Leistungsbescheinigungen aus.

Der Oberbefehlshaber des Heeres.

Belgrad, den 13. 4. 1941

Für die schweren Folgen, die sich aus dem Kriegszustand für die Bewohner der Stadt Belgrad ergeben haben, sind das deutsche Volk und seine Wehrmacht nicht verantwortlich. Die Verantwortung trägt allein die derzeitige serbische Regierung. Dennoch werden die deutschen Militärbehörden alles tun, um den von ihnen nicht verschuldeten Notstand der jetzt die Bevölkerung der Stadt bedrückt, zu beheben. Alle Bürger der Stadt Belgrad werden hierdurch zur tätigen Mitarbeit aufgefordert. Alle Massnahmen, die zur Wiederherstellung von Ruhe und Ordnung und zur Wiederinbetriebnahme der Elektrizitäts- und Wasserversorgung getroffen werden, sind sorgsam erwogen.

Zur Durchführung der Befriedung und zur Verhütung von Ausschreitungen wird folgendes befohlen:

1. Sämtliche Schusswaffen (einschliesslich Jagdschusswaffen) sowie Munition, Handgranaten und Sprengmittel sind abzuliefern.

Die Ablieferung hat bis 16. April 12 Uhr mittags auf der Zitadelle, oder an einer der nachstehenden fünf Stellen:

1. Im Keller des Hotels „Balkan" — Terazie (Eingang aus der Prizrenska Gasse);
2. In der Grotte am „Taschmajdan";
3. Im Kaffeehaus „Mostar";
4. In der Volksschule „Vojslav Ilitsch" und
5. Am Gemeindegut „Pionir"

zu erfolgen. Jagdschusswaffen sind innerhalb der gleichen Frist unter Kenntlichmachung von Namen, Beruf und Wohnung des Eigentümers abzuliefern.

Ausgenommen sind Erinnerungswaffen ohne Gebrauchswert.

Wer entgegen dieser Bestimmung Schusswaffen, Munition, Handgranaten, Sprengmittel oder sonstiges Kriegsgerät und Bedarf in Besitz hat, wird dem Tode, in leichteren Fällen mit Zuchthaus oder Gefängnis bestraft.

2. Den Bewohnern der Stadt Belgrad wird verboten, in der Zeit von 19 Uhr abends bis 5 Uhr morgens (deutscher Zeit) die Strassen zu betreten.

Ärzte usw. bedürfen einer besonderen vom Bürgermeister auszustellenden und mit Dienststempel zu versehenden Genehmigung für Notfälle.

3. Die Aneignung fremden Eigentums, gleichgültig ob aus vorübergehend unbewachtem Privatbesitz oder aus öffentlichem Vermögen stammend, wird mit dem Tode bestraft.

Der Befehlshaber der deutschen Truppen in Belgrad

СЪОБЩЕНИЯ

ЗА ЗАЕТАТА ЮГОСЛАВЯНСКА ТЕРИТОРИЯ.

ВЪЗЪ ОСНОВА НА ДАДЕНОТО МИ ОТЪ ВОДАЧА И НАЙ-ВИСШИЯ НАЧАЛНИКЪ НА ВОЙСКАТА ПЪЛНОМОЩИЕ СЪОБЩАВАМЪ СЛЕДНОТО:

I. Германската войска осигурява на жителитѣ пълна сигурность на тѣхната личность и тѣхния животъ. Който се държи спокойно и мирно, нѣма отъ какво да се страхува.

II. Насилия и действия на саботажъ се наказватъ съ най-тежкитѣ наказания. За саботажъ се смѣтатъ и всѣкакво повреждане или премахване на произведенията на жетвата, на важни въ военно отношение запаси и инсталации отъ всѣкакъвъ видъ, както и късането и повреждането на залепенитѣ обяви. Подъ особена защита на германската войска стоятъ: газовитѣ, воднитѣ и електрически инсталации, желѣзопътнитѣ и [illegible] съоръжения както и художественитѣ богатства.

III. Всѣкакви радиопредаватели, включително и любителскитѣ предаватели и преносимитѣ производителя на токъ, употрѣбявани за поставяне въ действие на тѣхъ, батерии и акумулатори трѣбва да се предадатъ незабавно съ всички тѣхни принадлежности на найблизкото военно или мѣстно германско комендантство.

Предаването на огнестрелнитѣ оръжия и бойнитѣ срѣдства е наредено съ особена обява.

Кметоветѣ сѫ отговорни за точното изпълнение.

IV. Наказватъ се отъ военния сѫдъ:

1. Нарушения на задълженията за предаване на радиопредаватели както и на огнестрелни оръжия и бойни срѣдства;
2. Всѣка подкрепа на не германски военни лица въ заетата територия;
3. Всѣко подпомагане за бѣгство на цивилни лица въ незаетата територия;
4. Всѣко предаване на съобщения на лица или власти извънъ заетата область за вреда на германската войска и Райха;
5. Всѣко сношение съ военнопленницитѣ;
6. Всѣко оскърбление на германската войска и нейния началникъ;
7. Събирането по улицитѣ, разпространяването на хвърчащи листа, устройването на публични събрания и шествия, които не сѫ били по-рано разрешени отъ единъ германски началникъ, както и всѣко друго враждебно германско проявление;
8. Подбуждане къмъ прекратяване на работата, спиране на работата съ зла умисъль, стачки и въздържане отъ работа.

V. Държавнитѣ и общинскитѣ власти, полицията и училищата ще продължаватъ да работятъ и за напредъ. Тѣ служатъ съ това на собственото си население. Тѣхнитѣ ръководители сѫ отговорни за лоялно отнасяне спрямо окупационната сила. Работящитѣ на обществена служба лица ще продължаватъ да получаватъ досегашнитѣ си заплати.

VI. Всички занаятчийски, търговски къщи и банки трѣбва да бѫдатъ отворени въ интереса на населението. Безпричинно затваряне се наказва.

VII. Въ интереса на едно уредено и равномѣрно продоволствие на населението се забранява всѣкакво прѣкомѣрно купуване на стоки за всѣкидневнитѣ нужди. Прѣкомѣрната покупка може да се смѣта като саботажъ.

Нужното за всѣкидневнитѣ потрѣби на населението движение, особено пазарътъ, нѣма да бѫде спрѣно, до колкото военнитѣ условия позволяватъ. Производителитѣ и търговцитѣ ще продължаватъ да доставятъ стоки за всѣкидневнитѣ нужди на консуматора.

VIII. Увеличението на ценитѣ и заплащанията отъ всѣкакъвъ видъ както и на надницитѣ надъ положението въ деня на окупацията е забранено, ако не сѫ допуснати изрични изключения.

IX. За германскитѣ и мѣстнитѣ пари сѫществува принудително приемане. Курсътъ на пресмѣтането е 100 динара = 5 RM. Употрѣбата на другъ курсъ за пресмѣтане е наказуемъ.

Законни платежни срѣдства покрай югослав. платежни срѣдства сѫ германскитѣ касовитѣ бонове на имперския кредитъ (Reichskreditkassenscheine) и касовитѣ монети на имперския кредитъ (Reichskreditkassenmünzen). Покрай тѣхъ се допускатъ въ обръщение за плащане германски разменни монети на стойность отъ 1 и 2 пфенига, както и 1, 2, 5 и 10 райхспфенига или рентенпфенига. Важащитѣ въ територията на германския Райхъ райхсбанкноти и рентенбанкшайни и дребни монети на стойность отъ 50 пфенига и повече не сѫ законно платежни срѣдства въ заетата область. За това тѣ не бива да се даватъ въ обръщение нито да се приематъ.

X. Германскитѣ войници и поданици ще заплащатъ покупкитѣ си и тѣхнитѣ поръчки за работа въ брой. Частитѣ ще издаватъ вмѣсто плащане въ брой бележки за извършена работа.

ГЛАВНОКОМАНДВАЩЪ НА АРМИЯТА

ОГЛАС

ЗА ЗАУЗЕТОЈ ЈУГОСЛОВЕНСКОЈ ТЕРИТОРИЈИ.

На основу пуномоћја, издатог ми од стране Вође Рајха и Врховног заповедника немачке оружане силе, наређујем следеће:

I. Немачка војска обезбеђује подпуну безбедност особе и живот становништва. Спокојни и мирни становници немају се чега бојати.

II. Насиља и саботажни дела биће нај строго кажњени. За дела саботаже сматра се свакаква повреда или одузимање производства жетве, важна од војних гледишта, спремљени храна, инсталације од свакаквог вида као и цепање и повређење залепљених објава. Под нарочиту заштиту немачке војске су бараже, водне, газове и електричне инсталације, као и уметничких блага.

III. Сви прибори за радио-предавање, укључивши исто дубитељски радиопредавачи, као и све спроводнике електричне струје, батерије и акомулаторе, морају се предати незабавно надлежним војним властима код нај-ближе месне немачке комендантуре.

Са нарочитим огласом наређује се предаја ватрених оружја као и свих бојних средстава.

Општинске кметове су одговорни за тачно изпуњење ове објаве.

IV. Војни Суд кажњава следеће поступке:

1. Нарушавање дужност о предају апарате за радио-трансмисија, као и сви ватрени оружје и других бојних прибора,
2. Свакакво подпомагање лица, осим немачких војних елемената, у заузетој територији;
3. Свики који помаже или улакша бегство становника заузете територије.
4. Свакакво предавање извештаја лица или власти изван заузете територије на уштрб немачке војске и Рајха.
5. Свакаква веза са ратних заробљеника;
6. Свака обида немачке војске и њеног заповедника;
7. Скупљање по улицама, распростирањивање летака, приређивање публичних зборова и поворке коју пре тога нису биле позвољене од немачког командира, као и сваку другу пројаву против немаче;
8. Подстрекивање за обустављање рада, спиране посао са задњу умисло, као и свакакав вид штрајкова.

V. Државне владе, општинске управе, полиција и школе продужиће њихов рад и даље. Оне тако служиће на свој собствен народ.

Њихови управници су одговорни за лојално држање према окупационих власти. Чиновници из државну службу продужиће да добијају досадашње плате.

VI. Све трговачке и занајатчијске радње као и банке морају бити отворене у интересу становништа. Затварање радње или банке без узрока строго се наказује.

VII. У интересу равноправно и уређено снабдевање становништва забрањује се прекомерно куповање стоке за свакудњу потребу. Куповање више него што је нужно сматра се за саботаж.

Нужан и редован сообраћај за свакудње покупке, особито пијаце. Оне неће бити поремећени дотле, докле војне услове то позвољавају. Производитељи као и трговци продужиће да снабдевају консуматоре за њихову свакудњу нужду.

VIII. Ценорасне стоке остаје непромењен. Повећање плате или наднице од оне кој су биле прије окупације, је забрањено. Тако повећање може се одобрити само од месне управе.

IX. За немачки и локални новац постоји приморано пријемање. Према курсу 100 динара се рачунају за 5 немачких рајхсмарака (100 динари = 5 РМ). Забрањено је и се кажњава да се рачуна друкчије.

Законитих средства плаћања, поред југословенских плаћевних средстава јесу немачки касони бонови имперског кредита (Рајхскредиткасеншајне — Reichskreditkassenscheine) као и касони новац имперског кредита (Рајхскредиткасенмунцен — Reichskreditkassenmünzen). Поред горе поменутих платежних средства допушта се у саобраћај разменљање немачке паре од 1 и 2 пфенинга као и од 1, 2, 5 и 10 рајхспфенинга. Рајхсбанкноте, рентенбанкшајне, као и монете од 50 пфенинга и на више који су позвољене у територији немачког Рајха, овде у заузетој области јесу забрањене као законито платежно средство. Зато они не морају бити у саобраћај и према томе неће се пријемати.

X. Немачки војници и државлани морају вршити покупке у број. Исто тако плаћа се у број и извршена посао ма од кога исти био. Немачке трупе у место плаћање у број, издавиће признанице за извршени посао.

Главнокомандујући немачке војске.

За тешке последице које има да сноси београдско становништво немачки народ и његова војска нису одговорни. Одговорна је једино садашња српска влада. Ипак ће немачке оружане силе учинити све да уклоне беду која сада притискује грађанство овога града, а коју нису оне проузроковале.

Стога се [illegible] од целокупног грађанства града Београда да суделује на овом послу. Све потребне мере, које служе реду и миру, као и оне којима је циљ да се васпостави електрична енергија и водовод брижљиво су проучене од стране немачких војних власти.

За спровођење смиривања као и за спречавање изгреда наређује се следеће:

1. — Све ватрено оружје (укључиво ловачко оружје) као и муниција, ручне гранате и експлозив морају се предати властима. Ово предавање оружја мора се извршити до 16 априла у 12 часова у граду или на једном од ових пет места:

1. У подруму хотела „Балкан" на Теразијама (улаз из Призренске ул.);
2. У пећини на „Ташмајдану";
3. У кафани „Мостар";
4. У основној школи „Војислава Илића" и
5. На општинском имању „Пионир".

Ловачко оружје мора се предавати у истом року са назначењем имена, занимања и стана власниковог.

Од овога се изузима оружје које служи као успомена, а не може се употребити.

Ко и поред овог прописа буде поседовао ватрено оружје, муницију, бомбе, експлозив или ма која ратна средства и опрему, биће кажњен смрћу, а у лакшим случајевима робијом или затвором.

2. Становницима Београда забрањује се кретање улицама у међувремену од 19 сати увече до 5 сати ујутру (по немачком времену).

Лекари и слич. професије добиће за хитне случајеве нарочиту нумерисану дозволу од Председника Општине, на којој ће се налазити и службени печат Општине.

3. Присвајање туђе имовине, без обзира да ли она потиче од привремено незаштићене приватне својине или јавног добра казниће се смрћу.

14 априла 1941 год. Београд.

Командант немачких трупа у Београду

A 082092

H1488 – 0069

5/78

H1488 - 0070

2805

Inf. br. 10995

-2-

Da je ova fotokopija verna originalu, koji se nalazi u arhivi Drzavne Komisije za utvrdjivanje zlocina okupatora i njihovih pomagaca u Beogradu, i da je original zaplenjen u pronadjenoj arhivi nemacke Feldkomandanture u Beogradu oktobra 1944 od strane Drzavne Komisije, - OVERAVA:

25 avgusta 1945
u Beogradu

Pretsednik Drzavne Komisije,

(Dr. Dusan Nedeljkovic)
Profesor Univerziteta

ДРЖАВНА КОМИСИЈА ЗА УТВРЂИВАЊЕ ЗЛОЧИНА ОКУПАТОРА И ЊИХОВИХ ПОМАГАЧА

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NURNBERG, GERMANY
USSR Exhibit 140
Filed Feb 20, 1946

A 082093

Exhibit USAR 140

H1488-0071

S. S. S. R - 143

H-1488-J

JUGOSLOVENSKI DOKUMENAT

J/ 91

Exhibit No. USSR 143

Filed July 31, 1946

3

H1488 - 0072

A 082094

H1488-0072A

3 pages

7/91

Inv.br.1o316

STEIERISCHE HEIMATBUND
Kreisfuehrung Pettau
Der Kreisfuehrer

Pettau, den 3o.April 1942

An
alle Ortsgruppenfuehrer

des Kreises Pettau

mit der Anweisung um sofortige Bekanntgabe bis zum letzten Blockfuehrer an den nachsten Dienstappellen.

1. Bei meinen Inspektionsfahrten durch verschiedene Ortsgruppen habe ich festgestellt, dass noch immer slovenische Aufschriften und zwar in erster Linie Tafeln von Versicherungen wie "Slavija" u.s.w. an den Haesern angebracht sind. Ich ersuche, die Blockfuehrer nochmals zu beaftragten, fuer die sofortige Entfernung aller slovenischen Aufschriften, Tafeln, Plakate u.s.w. zu sorgen. Der Kreis Pettau ist der einzige, der alle Hausnummerntafeln bereits in deutscher Sprache hat. Es muss daher auch moeglich sein, die angefuehrten lezten Reste der jugoslawischen Herrschaft verschwinden zu lassen.

Die Ortsgruppenfuehrer beaftragte ich, in muendlichen Rueckssprachen mit den zustaendigen Pfarrern dafuer zu sorgen, dass auch auf allen Bildstocken, Kapellen und Kirchen die slovenischen Aufschriften umgehend restlos entfernt werden.

2. Alle Ortsgruppenfuehrer haben in Zukunft mehr Augenmerk als bisher auf die Veranstaltungsmeldungen (sowohl die Vorplanung als auch insbesondere die Meldung ueber durchgefuehrte Veranstaltungen) zu legen. Ich erwahrte, dass in Zukunft in dieser Angelegenheit durch den Leiter meines Fuehrungsamtes I.keine Klagen mehr an mich herangetragen werden.

3. Die Ortsgruppenfuehrer sind mir nach wie vor dafuer verantwortlich, dass jeder Amtstraeger bis zum letzten Blockfuehrer d e u t s c h sprechen und schreiben lernt.

.....

Bauer, a.H.

Kreisfuehrer

Ovim se potvrdjuje da je ovaj prepis veran originalnom dokumentu, koji je zaplenjen u pronadjenoj arhivi Kreisfuehrer-a u Ptuju(Pettau) maja 1945 godine od strane Zemaljske komisije Sl venije za utvrdjivanje ratnih zlocina. Original se cuva u arhivi Drzavne komisije u Beogradu.

25 avgusta 1945 godine
u Beogradu.

Pretsednik
Drzavne komisije
(Dr. Dusan Medeljkovic)
profesor Univerziteta

H1488 - 0073

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NUERNBERG, GERMANY
USSR Exhibit 143
Filed July 31st 1946

A 082095

U.S.S.R. 143

S.S.S.R. 143.

TRANSLATION OF DOCUMENT J/91
YUGOSLAVIAN DELEGATION

H1488 -0074

STYRIAN HEIMATBUND

District Headquarters Pettau

The District Chief

Pettau, 30 April 1942

To all Local Chapter Chiefs

of the District Pettau

with the order for immediate notification down to the last block leader during the next service meetings.

1. During my inspection tours through the various local chapters, I ascertained that there are still Slovenian inscriptions and namely primarily billboards of insurances companies such as "Slavija" etc. in the houses. I request to charge the block leaders again to see to the removal of all Slovenian inscriptions, billboards, posters etc. The district Pettau is the only one which already has all house number plates in the German language. Therefore it must also be possible to cause the disappearance of these last remnants of Yugoslavian domination, mentioned above.
2. I order chiefs of the local chapters to see to it through personal conversation with the competent priest that the Slovenian inscriptions will also disappear immediately without exception from all statues, chapels and churches.

.....

3. The chiefs of the local chapters are responsible as before that every office holder down to the last block leader learns to speak and write German.

..... .

signed: Signature (illegible)
District Chief

This is to certify that this document was found by the State Commission of Slovenia for War Crimes in the confiscated archives of the District. Chief in Pettau in May 1945.

Belgrade 24.August 1945

President of the National Commission

signed: Dr. Dusan NEDELJKOVIC
University Professor.

A 082096

S.S.S.R: 143.

J/ 91.

CERTIFICATE OF TRANSLATION
OF DOCUMENT NO. J/91

30 January 1946

I, EVERETT V. CUNNINGHAM, Civ.B 210795, hereby certify that I am thoroughly conversant with the English and German languages; and that the above is a true and correct translation of Document J/91.

EVERETT V.CUNNINGHAM

Civ. B 210795

H1488 - 0075

A 082097

H1488-0076

Exhibit No. USSR 143

11g-143

H-1488(a-j)

H1488-0077